



Die öffentlichen Aufträge in Südtirol – 2020

Bericht 1/2021 vom 29.07.2021

Gli appalti pubblici in Alto Adige – 2020

Rapporto 1/2021 del 29/07/2021

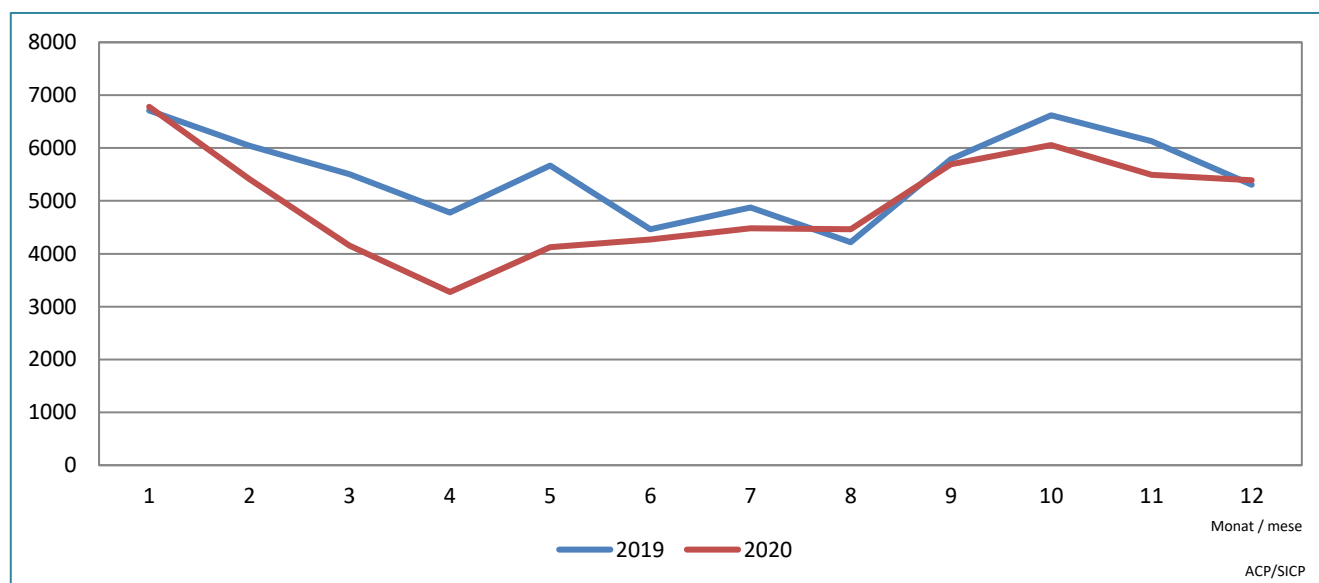
1 Die Auswirkungen von Coronavirus auf die Verfahren im Jahr 2020

1 Gli effetti del Coronavirus sugli appalti del 2020

Graf. 1.1

Anzahl der veröffentlichten Verfahren nach Monat – 2019 und 2020

Numero procedure pubblicate per mese – 2019 e 2020



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Ein Vergleich der veröffentlichten Verfahren im Jahr 2020 mit jenen des Vorjahres zeigt, wie die Monate mit einer starken Covid19 Präsenz in ihrer Entwicklung beeinflusst wurden. Tatsächlich ist die Anzahl der veröffentlichten Verfahren in den Intervallen Februar – Mai und Oktober – November des Jahres 2020 geringer als im Jahr 2019.

Il confronto della dinamica delle procedure pubblicate mensilmente evidenzia come i mesi contraddistinti da una forte presenza del Covid19 abbiano compreso lo svolgimento degli appalti pubblici nel corso del 2020. Negli intervalli febbraio – maggio e ottobre – novembre del 2020 la numerosità degli appalti pubblicati risulta infatti essere inferiore rispetto a quella del 2019.

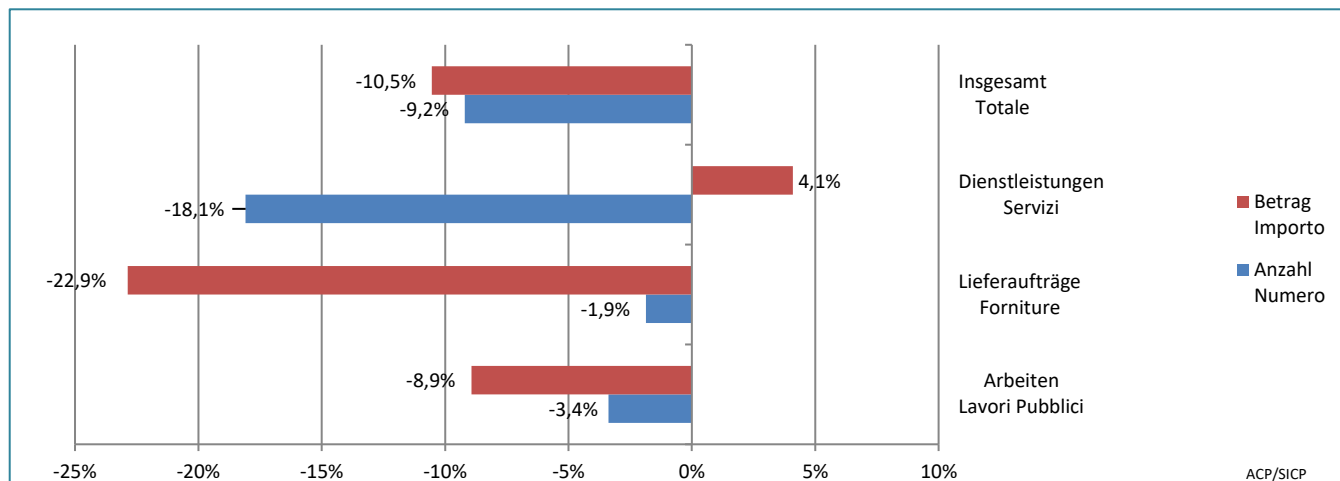
Graf. 2.1

Anzahl der veröffentlichten Verfahren nach Betrag und Vertragsart - 2019 – 2020

Prozentuale Veränderung

Numero procedure pubblicate e relativo importo per tipo contratto - 2019 – 2020

Variazione percentuale



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Jahr 2020 haben die öffentlichen Verwaltungen Südtirols öffentliche Aufträge im Wert von 1.456,9 Millionen Euro ausgeschrieben, mit einem Rückgang (-10,5%) im Vergleich zum Jahr 2019. Den größten Rückgang gab es bei den Einkäufen von Lieferungen (-22,9%), gefolgt von den öffentlichen Arbeiten (-8,9%), während im Dienstleistungsbereich ein Wachstum von 4,1% zu verzeichnen ist.

Auch die Anzahl der Verfahren scheint abgenommen zu haben (-9,2%) mit dem größten Rückgang in den Dienstleistungen (-18,1%).

Nel corso dell'anno 2020 le amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige hanno bandito appalti pubblici per 1.456,9 milioni di euro, in calo (-10,5%) rispetto al 2019. La diminuzione maggiore si è verificata per l'acquisto di forniture (-22,9%), seguito dai lavori pubblici (-10,0%) mentre nei servizi si registra una crescita del 4,1%.

Anche la numerosità delle procedure risulta essere in calo del -9,2% con la riduzione maggiore nei servizi (-18,1%).

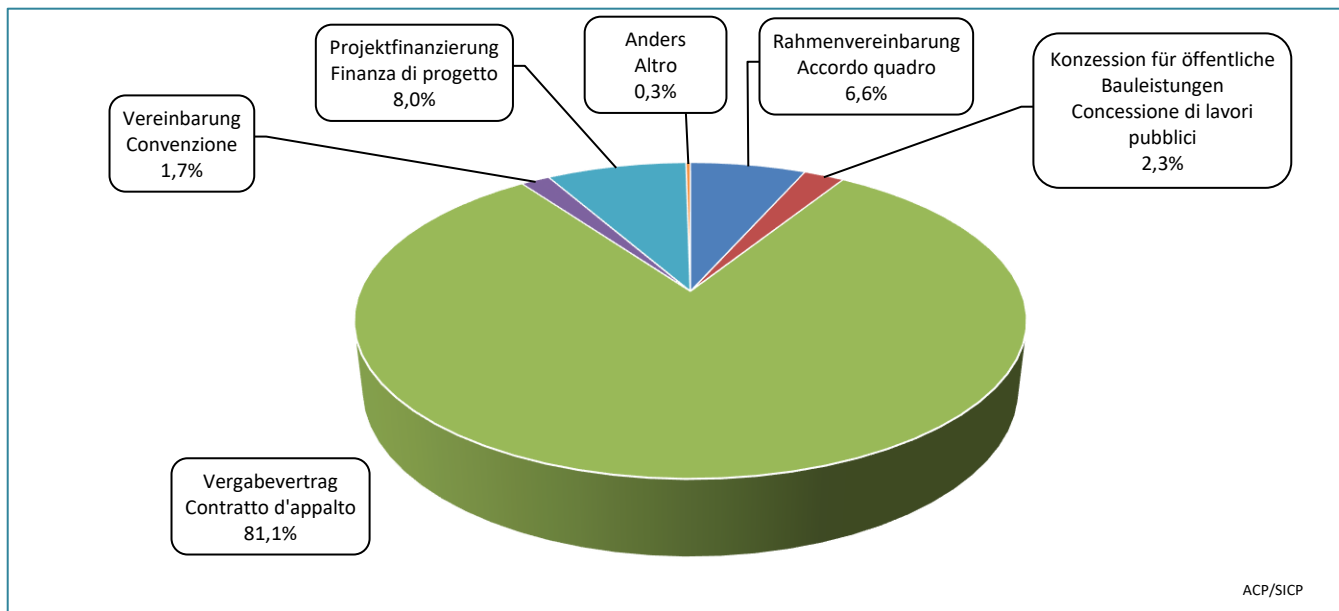
Graf. 3.1

Veröffentlichung Vergabeverfahren nach Art der Realisierung – 2020

Prozentuale Verteilung nach Betrag

Pubblicazione procedure di affidamento per modalità di realizzazione – 2020

Distribuzione percentuale per importo



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Auch wenn der *Vergabevertrag* (90,7%) noch immer die wichtigste Art der Umsetzung darstellt, wurden im Laufe des Jahres 2020 erhöht andere Arten der Umsetzung der Verfahren genutzt, in Werten ausgedrückt: 8% *Projektfinanzierungen*, 6,6%, *Rahmenvereinbarungen*, 2,3% *Konzessionen für öffentliche Bauleistungen* und 1,7% *Konventionen*.

Sebbene il *contratto d'appalto* (81,0%) rappresenti la più importante modalità di realizzazione, nel corso del 2020 si è verificato un maggior ricorso alle altre forme di affidamento con un'incidenza, in termini di valore, dell'8,0% della *finanza di progetto*, del 6,6% degli *accordi quadro*, del 2,3 per la *concessione di lavori pubblici* e dell'1,7% delle *convenzioni*.

4 Die Veröffentlichung von Ausschreibungs- und Vergabeverfahren

Die in Kapitel 4 und 5 dargestellten und kommentierten Daten beziehen sich ausschließlich auf die Form des „Vergabevertrages“.

Tab. 4.1

Veröffentlichung Anzahl der Vergaben (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle - 2018 – 2020

Anzahl der Vergaben

Publicazione numero delle procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante - 2018 – 2020

Numero procedure

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2018					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	2.282	4.571	6.414	13.267	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	20	23	38	81	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	4.561	10.097	11.851	26.509	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	-	3	84	87	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	75	1.339	900	2.314	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	55	12.173	8.796	21.024	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	40	87	293	420	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	75	360	113	548	08 - Imprese e concessionari
09 - Tourismus und Sport	84	144	263	491	09 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	20	402	424	846	10 - Enti ed istituti religiosi
	8	1	2	11	
Insgesamt 2018	7.200	29.177	29.140	65.517	Totale 2018
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	1.769	4.059	5.969	11.797	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	21	13	19	53	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	5.181	11.023	12.347	28.551	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	6	53	148	207	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	125	1.155	912	2.192	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	63	12.460	8.852	21.375	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	101	88	314	503	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	129	357	137	623	08 - Imprese e concessionari
09 - Tourismus und Sport	56	125	286	467	09 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	49	363	457	869	10 - Enti ed istituti religiosi
	3	6	-	9	
Insgesamt 2019	7.482	29.689	29.422	66.593	Totale 2019
2020					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	2.081	3.604	5.086	10.771	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	16	6	19	41	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	4.742	12.080	11.438	28.260	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	4	36	113	153	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	83	1.443	846	2.372	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	30	11.048	5.592	16.670	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	76	58	302	436	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	87	359	160	606	08 - Imprese e concessionari
09 - Tourismus und Sport	99	157	289	545	09 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	26	349	270	645	10 - Enti ed istituti religiosi
	1	2	5	8	
Insgesamt 2020	7.229	29.136	24.101	60.466	Totale 2020

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften stellen mit 46,7% jenen Teil der Vergabestellen dar, die die höchste Anzahl von Verfahren veröffentlicht haben (28.260), gefolgt von den Vergabestellen im Bereich der Forschung und Kultur mit 16.670 Verfahren, was 27,6% entspricht. Während die Gemeinden die hohe Anzahl vom Jahr 2019 beibehalten haben, verzeichnete der Bereich der Forschung und Kultur einen Rückgang von ca. 4.700 Verfahren.

I Comuni e le comunità comprensoriali, con una quota del 46,7%, rappresentano la tipologia di stazione appaltante che ha pubblicato il maggior numero di procedure (28.260), seguita dalle Attività di ricerca e cultura con 16.670 procedure, pari al 27,6%. Mentre i Comuni hanno mantenuto la numerosità pressoché identica al 2019, per le Attività di ricerca e cultura c'è stato un calo di ca. 4.700 procedure.

Tab. 4.2

Veröffentlichung Beträge der Vergaben (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle - 2018 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Publicazione importi delle procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante - 2018 – 2020

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2018					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon AOV</i>	208.225 78.783	159.833 89.274	171.488 66.930	539.546 234.987	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	348.437	61.877	130.433	540.747	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	-	57	538	596	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	11.752	165.138	107.020	283.910	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	233	25.750	23.435	49.418	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	102	306	2.082	2.490	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	39.195	36.229	13.021	88.445	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	10.919	740	1.494	13.153	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	2.500	2.337	2.804	7.641	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	8.591	133	198	8.922	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2018	629.953	452.400	452.514	1.534.867	Totale 2018
2019					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon: AOV</i>	228.499 121.377	55.244 9.762	156.270 47.861	440.013 178.999	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	322.023	70.438	168.821	561.282	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	30	298	1.187	1.514	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	19.928	342.920	34.679	397.526	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	1.081	29.590	21.719	52.389	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	110	232	1.295	1.637	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	71.007	67.799	18.487	157.292	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	6.170	513	1.356	8.039	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	523	1.822	4.707	7.052	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	1.290	508	-	1.798	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2019	650.660	569.364	408.520	1.628.543	Totale 2019
2020					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften <i>davon AOV</i>	294.418 124.286	86.339 11.016	173.417 73.627	554.174 208.930	01 - Provincia ed enti da essa dipendenti <i>di cui: ACP</i>
02 - Gemeinden	238.807	93.282	156.989	489.077	02 - Comuni
03 - Zentrale und regionale Institutionen	3	199	911	1.113	03 - Istituzioni centrali e regionali
04 - Sanitäts-Pflegedienst	7.362	165.281	51.545	224.188	04 - Servizio socio-sanitario
05 - Forschung und Kultur	505	67.467	16.619	84.592	05 - Attività di ricerca e cultura
06 - Handelskammer und Handelsverbände	160	117	1.663	1.940	06 - Camera di commercio e associazioni di categoria
07 - Unternehmen und Konzessionäre	31.980	23.425	19.008	74.412	07 - Imprese e concessionari
08 - Bonifizierung- und Bodenverbesserungskörperschaften	16.507	490	2.229	19.226	08 - Enti di bonifica e miglioramento fondiario
09 - Tourismus und Sport	106	2.156	2.609	4.871	09 - Attività turistica e sportiva
10 - Religiöse Institute und Körperschaften	2.663	416	272	3.351	10 - Enti ed istituti religiosi
Insgesamt 2020	592.511	439.171	425.262	1.456.944	Totale 2020

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 4.3

Veröffentlichung Vergabeverfahren (a) nach Vertragsart und Art der Vergabestelle – 2020

Beträge in Tausend Euro

Pubblicazione procedure di affidamento (a) per tipo contratto e tipo stazione appaltante – 2020

Importi in migliaia di euro

	Arbeiten Lavori Pubblici	Lieferaufträge Forniture	Dienstleistungen Servizi	Insgesamt Totale	
2020					
01 - Landesverwaltung und dessen abhängige Körperschaften					01 - Provincia ed enti da essa di- pendenti
01 - Landesverwaltung	106.007	27.745	35.461	169.214	01 - Amministrazione provinciale
02 - AOV	124.286	11.016	73.627	208.930	02 - ACP
03 - Andere Landesagenturen	-	56	1.305	1.361	03 - Altre Agenzie provinciali
04 - Landesbetriebe	4.854	12.655	10.875	28.385	04 - Aziende provinciali
05 - WOBI	24.048	447	7.740	32.236	05 - IPES
06 - Landtag	57	202	778	1.036	06 - Consiglio provinciale
07 - Kontrollierte/beteiligte Kör- perschaften	35.166	34.208	40.687	110.061	07 - Società controllate/parteci- pate
08 - Beteiligte Hilfskörperschaf- ten	-	9	2.943	2.952	08 - Enti strumentali partecipati
09 - Finanzierte Körperschaften	-	-	-	-	09 - Enti finanziati
02 - Gemeinden					02 - Comuni
01 - Gemeindeverwaltungen	216.268	77.116	101.617	395.001	01 - Amministrazioni comunali
02 - Stadtwerke	8.567	7.156	19.301	35.024	02 - Aziende municipalizzate
03 - Bezirksgemeinschaften	13.972	9.010	36.070	59.052	03 - Comunità comprensoriali
03 - Zentrale und regionale Institutio- nen					03 - Istituzioni centrali e regio- nali
01 - Regionale Institutionen	-	0	701	701	01 - Istituzioni regionali
02 - Zentrale Institutionen	3	199	210	411	02 - Istituzioni centrali
04 - Sanitäts-Pflegedienst					04 - Servizio socio-sanitario
01 - Sanitätsbetrieb	3.067	160.871	26.627	190.565	01 - Azienda sanitaria
02 - Andere Institutionen im Be- reich Sanitäts-Pflegedienst	3.332	2.446	21.796	27.574	02 - Altre istituzioni socio-sanita- rie
03 - Stiftungen und Altersheime	964	1.964	3.121	6.049	03 - Fondazioni e case di riposo
05 - Forschung und Kultur					05 - Attività di ricerca e cultura
01 - Forschungskörperschaften	-	2.008	2.021	4.028	01 - Enti di ricerca
02 - Universität	156	47.022	2.760	49.938	02 - Università
03 - Schulen	38	17.639	8.136	25.813	03 - Scuole
04 - Körperschaften für Kultur und Kunst	312	799	3.702	4.813	04 - Enti culturali e artistici
06 - Handelskammer und Handels- verbände					06 - Camera di commercio e as- sociazioni di categoria
01 - Handelskammer	160	117	1.663	1.940	01 - Camera di commercio
02 - Andere Verbände	-	-	-	-	02 - Altre associazioni
07 - Unternehmen und Konzessio- näre					07 - Imprese e concessionari
01 - Verkehr	3.591	-	4.229	7.820	01 - Trasporti
02 - Energie	28.253	15.652	10.643	54.548	02 - Energia
03 - Andere Unternehmen und Institutionen	-	7.661	3.996	11.657	03 - Altre imprese ed istituzioni
04 - Seilbahnen Konzessionäre	135	112	140	388	04 - Concessionari funiviar
08 - Bonifizierungs- und Bodenver- besserungskörperschaften					08 - Enti di bonifica e miglio- ramento fondiario
01 - Bonifizierungs- und Boden- verbesserungskörperschaf- ten	16.507	490	2.229	19.226	01 - Enti di bonifica e miglio- ramento fondiario
09 - Tourismus und Sport					09 - Attività turistica e sportiva
01 - Tourismus	46	86	751	882	01 - Attività turistica
02 - Sport	60	2.070	1.858	3.988	02 - Attività sportiva
10 - Religiöse Institute und Körper- schaften					10 - Enti ed istituzioni religiose
01 - Religiöse Institute und Kör- perschaften	2.663	416	272	3.351	01 - Enti ed istituzioni religiose
Insgesamt 2020	592.511	439.171	425.260	1.456.942	Totale 2020

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Der Gesamtbetrag der veröffentlichten Aufträge erreicht 1.456,9 Millionen Euro, mit einem Rückgang von 11,0% im Vergleich zu 2019.

L'ammontare complessivo degli appalti pubblicati raggiunge i 1.456,9 milioni di euro, registrando una diminuzione dell'11,0% rispetto al 2019.

Dieses Ergebnis beruht auf ungleiche Entwicklungen der verschiedenen Körperschaften. Die Landesverwaltung (554,2 Millionen und +25,9%)

Tale risultato è dovuto ad andamenti contrastati per tipologia di ente. La Provincia (554,2 milioni e +25,9%) e Attività di ricerca e cultura (84,6 milioni

und der Bereich Forschung und Kultur (84,6 Millionen und +61,5%) haben mit ihrem Zuwachs versucht die Rückgänge in den Gemeinden (489,1 Millionen und -14,1%), im Sanitäts-Pflegedienst (224,2 Millionen und - 43,6%) und in den Unternehmen und Konzessionären (74,4 Millionen und - 52,7%) entgegenzuwirken.

Die Tätigkeit der Agentur für öffentliche Verträge (208,9 Millionen) und der kontrollierten und beteiligten Gesellschaften (110,1 Millionen) trägt einen wesentlichen Teil zum Ergebnis der Landesverwaltung bei.

Wertmäßig betrafen 41,0% der Veröffentlichungen die öffentlichen Bauaufträge, während sich der restliche Anteil gleichmäßig zwischen Lieferaufträgen (30%) und Dienstleistungen (29%) verteilt hat.

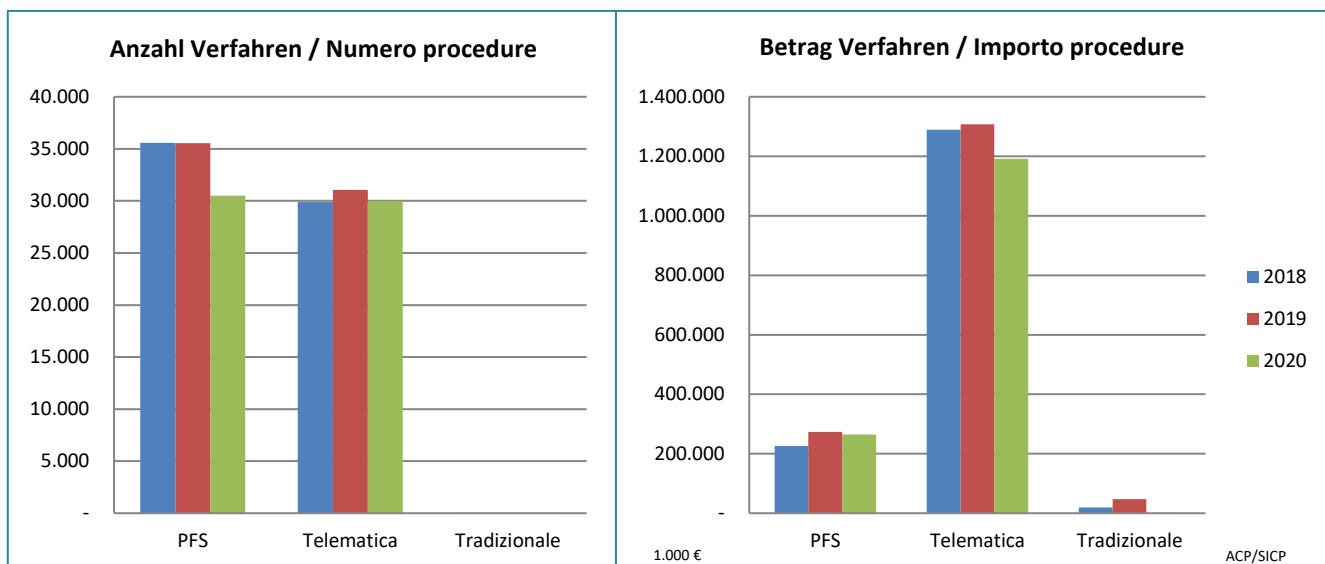
e +61,5%) con i loro incrementi hanno cercato di contrastare i cali verificatisi nei Comuni (489,1 milioni e -14,1%) nel Servizio socio-sanitario (224,2 milioni e -43,6%) e nelle Imprese e concessionari (74,4 milioni e -52,7%).

A contribuire al risultato dell'Amministrazione provinciale in senso lato incide fortemente l'attività dell'Agenzia contratti pubblici (208,9 milioni) e delle società controllate e partecipate (110,1 milioni).

In termini di valore, il 41,0% delle pubblicazioni ha riguardato le procedure di lavori pubblici, con la quota rimanente distribuita uniformemente tra forniture (30%) e servizi (29%).

Graf 4.1

Veröffentlichung der Vergabeverfahren (a) nach Modalität und Jahr - 2018 – 2020
Pubblicazione procedure di affidamento (a) per modalità ed anno - 2018 – 2020



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzioni, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die meisten Verfahren werden wertmäßig telematisch durchgeführt (81,8%). Verfahren außerhalb des Systems (15,2%) betreffen vor allem einzelne Einkäufe unter 40.000 Euro und umfassen auch die Einkäufe, welche auf der Consip-Plattform mittels Beitritts zu einer Konvention oder Einkäufe über EMS getätigt wurden.

La gran parte delle procedure, in termini di valore, prevedono lo svolgimento mediante modalità telematica (81,8% sul totale). Le procedure fuori sistema (18,1%), riguardano soprattutto acquisti singoli inferiori ai 40.000 euro e comprendono anche gli acquisti effettuati sulla piattaforma Consip per adesione a convenzioni o acquisizioni dal MEPA nazionale.

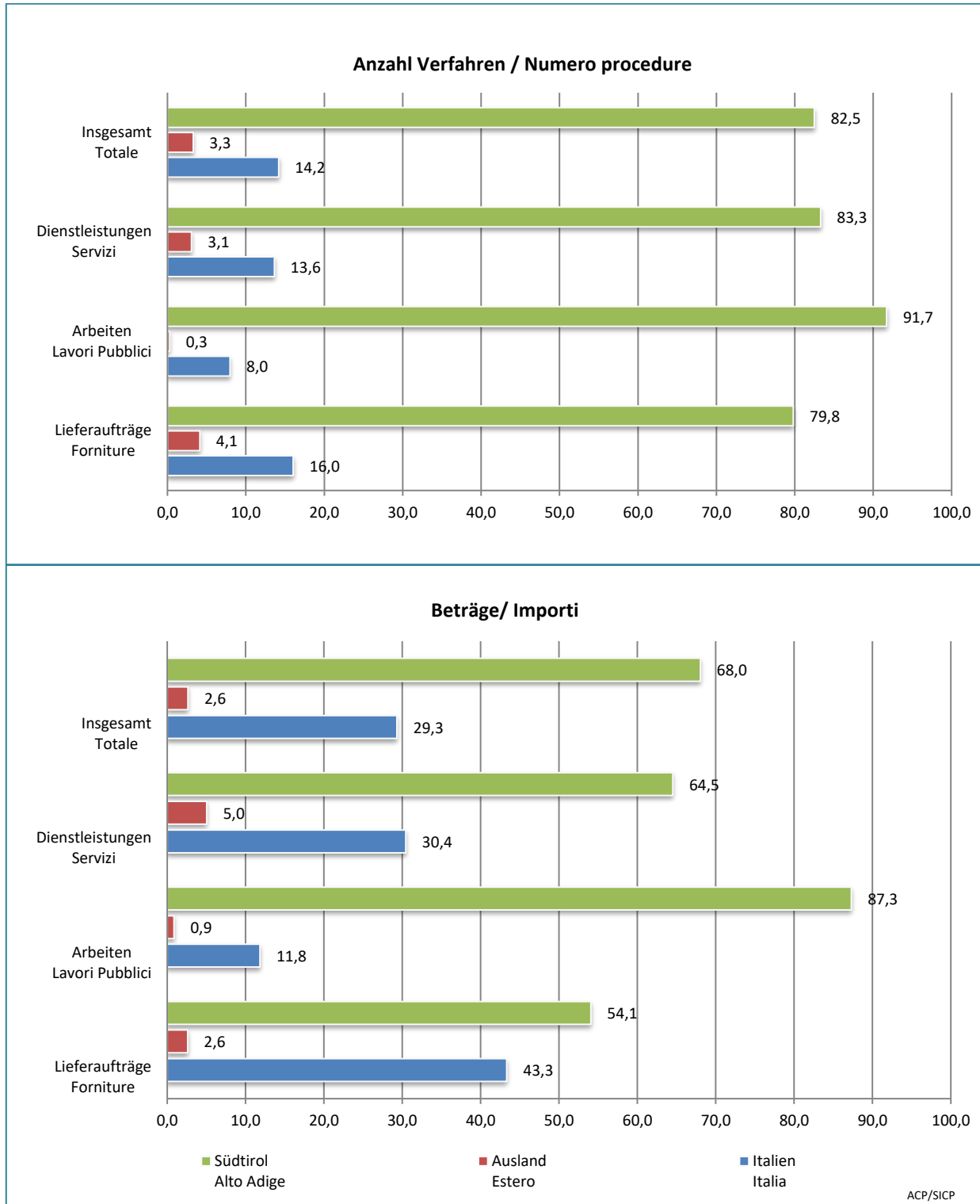
Graf 5.1

Zuschlag der Verfahren (a) nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2020

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) per tipo di contratto e provenienza operatore economico – 2020

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Zahlenmäßig sind 82,5% der Verfahren an die in Südtirol ansässige Wirtschaftsteilnehmer

A livello numerico l'82,5% delle procedure risulta essere affidato ad operatori economici con sede in Alto Adige, in linea con i valori degli ultimi anni.

vergeben, was den Werten der letzten Jahre entspricht.

Wertmäßig zeigen die Aufträge des Jahres 2020 erneut eine Mehrheit an Vergaben an in Südtirol ansässige Wirtschaftsteilnehmer in allen Sektoren (68,0%), wobei die öffentlichen Arbeiten (87,3%) überwiegen, gefolgt von Dienstleistungen (64,5%) und Lieferaufträgen (54,1%).

A livello di importo gli affidamenti relativi al 2020 tornano ad evidenziare una prevalenza di assegnazione nei confronti degli operatori economici con sede in Alto Adige in tutti i settori (68,0%) e con una predominanza nei lavori pubblici (87,3%) e, a seguire, nei Servizi (64,5%) e nelle Forniture (54,1%).

Tab. 5.1

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2020

Anzahl Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2020

Numero procedure

in 1.000 Euro	< 40	40 – 214	214 – 1.000	1.000 – 2.000	2.000 – 5.350	≥ 5.350	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt	
								Totale	
Arbeiten	5.581	798	389	49	25	6	-	6.848	Lavori Pubblici
Lieferaufträge	29.143	982	226	44	34	10	1	30.440	Forniture
Dienstleistungen	22.260	841	138	15	15	6	6	23.281	Servizi
Insgesamt	56.984	2.621	753	108	74	22	7	60.569	Totale

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 5.2

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2020

Anzahl Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2020

Numero procedure

in 1.000 Euro	< 40	40 – 214	214 – 1.000	1.000 - 2.000	2.000 - 5.350	≥ 5.350	Ohne Betrag Senza Importo	Insgesamt	
								Totale	
Andere Regionen	7.515	804	208	38	35	5	-	8.605	Altre regioni
Ausland	1.870	99	21	3	2	-	-	1.995	Estero
Südtirol	47.599	1.718	524	67	37	17	7	49.969	Alto Adige
Insgesamt	56.984	2.621	753	108	74	22	7	60.569	Totale

(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Jahr 2020 erreicht der Anteil der an lokalen Wirtschaftsteilnehmern vergebenen Aufträgen seinen höchsten Wert seit Einführung des ISOV-Portals (2011). Dies könnte an den durch Covid19 entstandenen Schwierigkeiten liegen.

Nel 2020, forse anche alle difficoltà di approvvigionamento dovuta al Covid19, la quota delle aggiudicazioni verso operatori economici locali ha raggiunto il massimo storico del 68,0% dall'inizio di attivazione del portale SICP (2011).

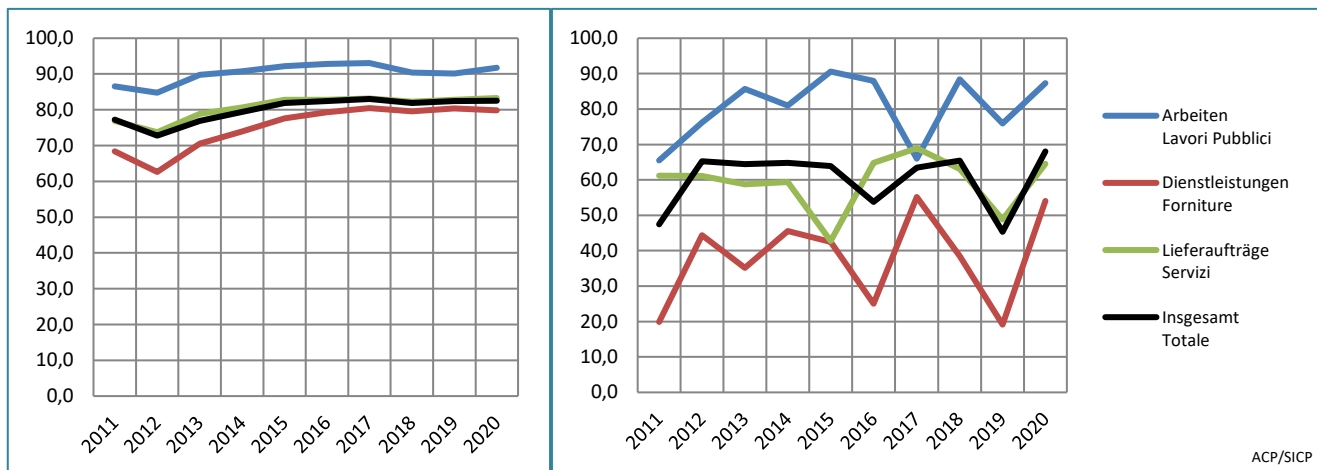
Graf 5.2

Zuschlag der Verfahren (a) an Wirtschaftsteilnehmer aus Südtirol nach Art des Vertrages und Jahr - 2011 – 2020

Prozentsatz

Aggiudicazione procedure (a) ad operatori economici dell'Alto Adige per tipo di contratto ed anno - 2011 – 2020

Incidenza percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

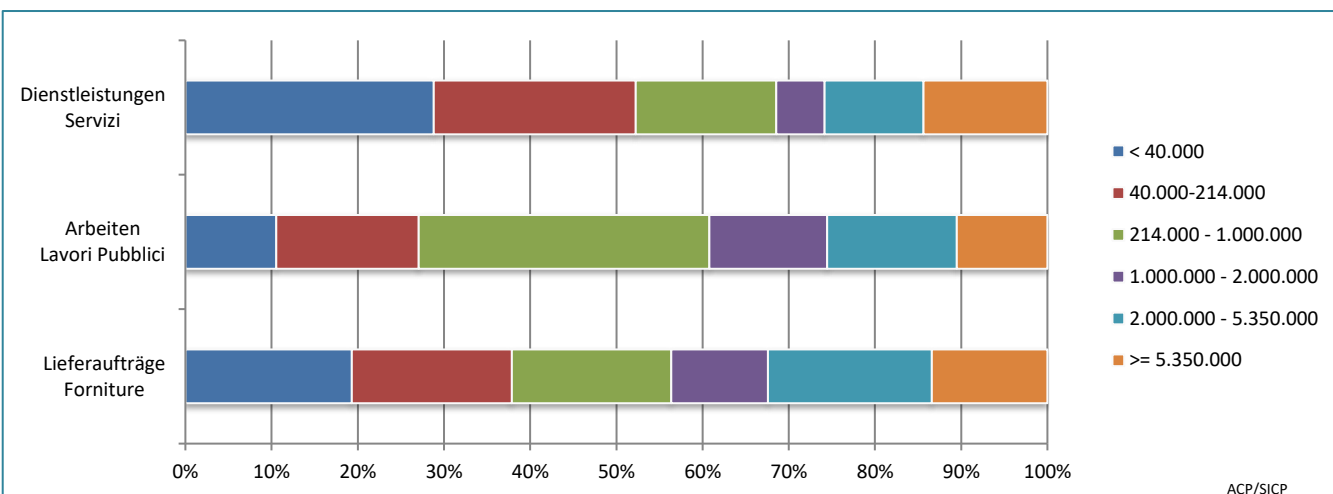
Graf 5.3

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Vertragsart – 2020

Prozentuale Verteilung nach Betrag

Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e tipo di contratto – 2020

Distribuzione percentuale per importo



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

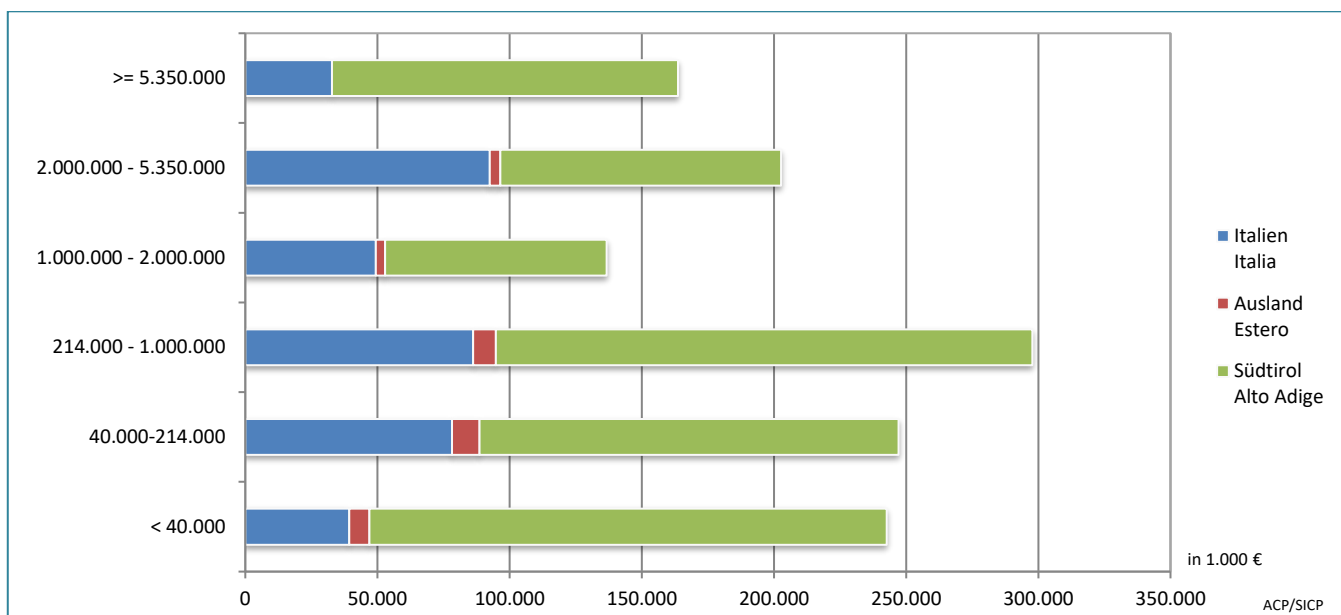
Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bei den Dienstleistungsverträgen unterhalb des EU-Schwellenwertes (<214.000 Euro) erreicht der zugeschlagene Betrag 52,2% des Gesamtbetrages, bei Lieferaufträgen 37,9%. Bei den öffentlichen Arbeiten über dem EU-Schwellenwert (5.350 Millionen) beträgt der Anteil 10,5%, während der größere Anteil der zugeschlagenen Aufträge in die Betragsklasse zwischen 214.000 Euro und 1 Million Euro (33,7%) fällt.

Nei contratti per servizi l'ammontare aggiudicato nelle procedure di importo inferiore alla soglia europea (<214.000 euro) rappresenta il 52,2% dell'importo complessivo mentre nelle forniture il 37,9%. Nei lavori pubblici la quota dei contratti superiore alla soglia europea (5.350 milioni) rappresenta il 10,5%, mentre la classe nella quale si concentra il maggior valore degli appalti aggiudicati è quella tra i 214.000 e 1.000.000 di euro (33,7%).

Graf 5.4

Zuschlag der Verfahren (a) nach Betragsklasse und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2020
 Beträge
Aggiudicazione procedure (a) per classe di importo e provenienza dell'aggiudicatario – 2020
 Importi



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Auch bei der Unterteilung nach Betragsklassen zeigt sich die Mehrheit von Vergaben an provinzansässigen Wirtschaftsteilnehmern im Vergleich zu nationalen und ausländischen. Die oben erwähnten Schwierigkeiten bestätigen sich erneut, da im Vergleich zu den Vorjahren, der Anteil an Verfahren, die an ausländische Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden, sehr gering ist.

Anche nell'articolazione per classe di importo emerge la prevalenza degli affidamenti verso operatori economici provinciali rispetto a quelli nazionali ed esteri. A conferma delle difficoltà di approvvigionamento citate sopra, la quota di procedere affidate nei confronti di operatori esteri risulta essere molto ridotta, rispetto agli anni precedenti.

Wie erwartet, werden die Direktvergaben (96,6%) und die Verhandlungsverfahren (52,1%) in der Betragsklasse von unter 40.000 Euro am häufigsten verwendet.

Come è ovvio aspettarsi, le procedure di affidamento diretto (96,6%) e le procedure negoziate (52,1%) sono utilizzate massivamente nella classe di importo minore di 40.000.

Im Lauf des Jahres 2020 scheint das offene Verfahren jenes gewesen zu sein, das mengenmäßig am gleichmäßigsten auf die verschiedenen betrachteten Klassen verteilt ist.

Nel corso del 2020 la tipologia delle procedure aperte è risultata essere quella più equamente distribuita, a livello di importo, tra le varie classi considerate.

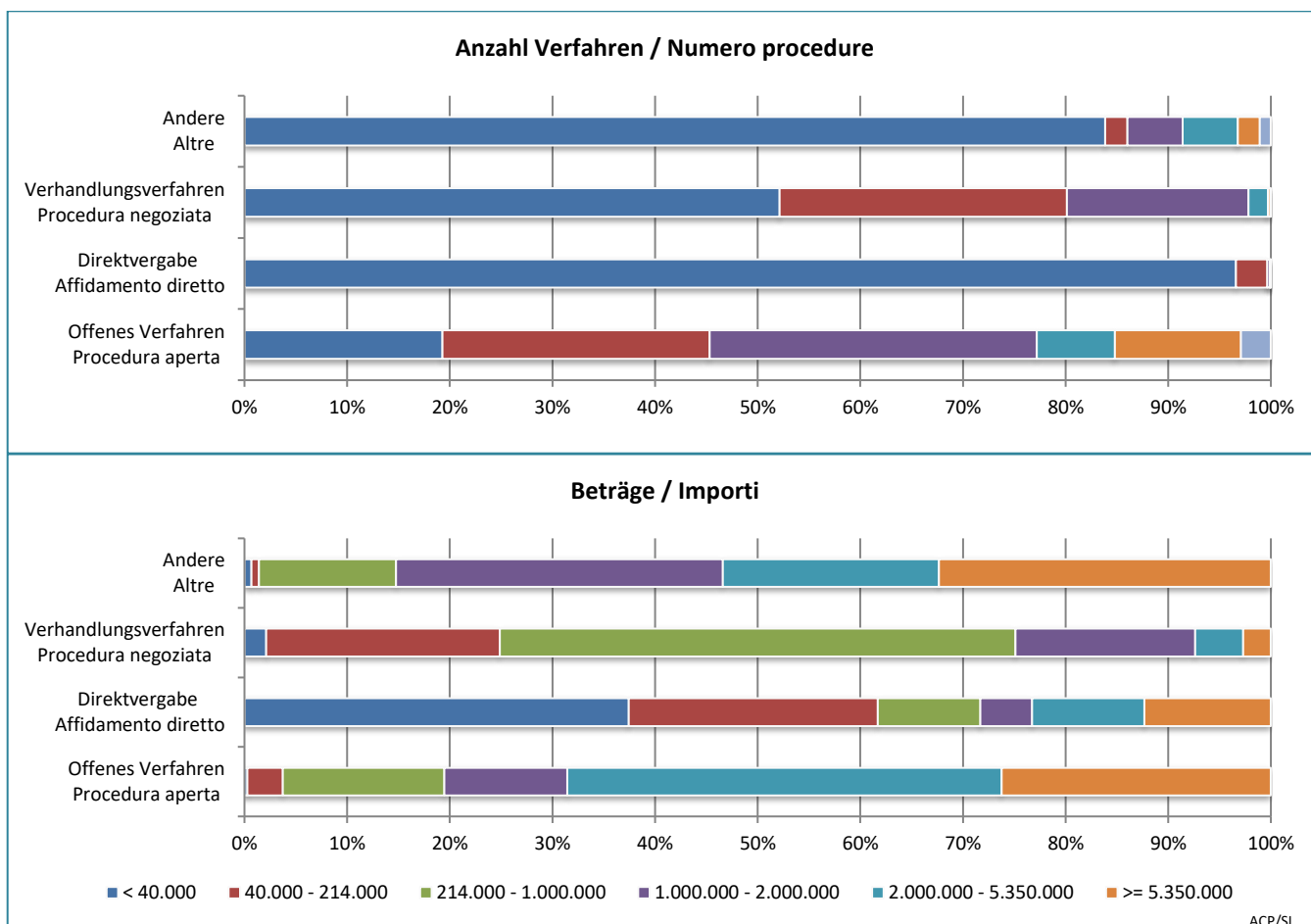
Graf. 5.5

Zuschlag der Verfahren (a) nach Verfahrensart und Beträgsklasse – 2020

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) per tipo procedura e classe di importo – 2020

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanzia di progetto e concorsi di progettazione
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Mit Inkrafttreten des LG 16/2015 aufgrund der Umsetzung der EU-Richtlinie 24/2014 wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes zum alleinigen Kriterium für die Auftragsvergabe, mit den Ausprägungen: nur Preis (oder Kosten); nur Qualität, Qualität/Preis (oder Kosten).

A partire dalla data di entrata in vigore della LP 16/2015, per recepimento della Direttiva europea 24/2014, l'unico criterio di aggiudicazione è quello dell'offerta economicamente più vantaggiosa, declinato nelle sue forme: solo prezzo (o costo); solo qualità, qualità/prezzo (o costo).

73,2% der Vergabeverfahren, ausgenommen Direktvergaben, werden nach dem Kriterium „nur Preis“ zugeschlagen, die restlichen 26,7% nach dem Kriterium „nur Qualität, Qualität/Preis“.

Il 73,2% delle procedure, al netto degli affidamenti diretti, risulta essere aggiudicato secondo il criterio del "solo prezzo", ed il restante 26,7% secondo il criterio "solo qualità o qualità/prezzo".

Was den Wert betrifft, so wurde im Jahr 2020 das Kriterium "nur der Preis" (52,5 %) häufiger verwendet als das Kriterium "Qualität, Qualität/Preis" (47,5 %).

In termini di valore, nel corso del 2020 il criterio del "solo prezzo" (52,5%) è stato utilizzato con relativa maggior frequenza rispetto al criterio della "sola qualità, qualità/prezzo" (47,5%).

Wie bereits in den letzten Jahren ist im Jahr 2020 der Dienstleistungssektor mit 79,7% derjenige, in dem das Kriterium "nur Qualität oder Qualität/Preis" am häufigsten verwendet wurde.

Come già accaduto negli ultimi anni, anche nel 2020 il settore dei servizi risulta essere quello con l'incidenza maggiore di utilizzo del criterio "solo qualità o qualità/prezzo", raggiungendo il 79,7%.

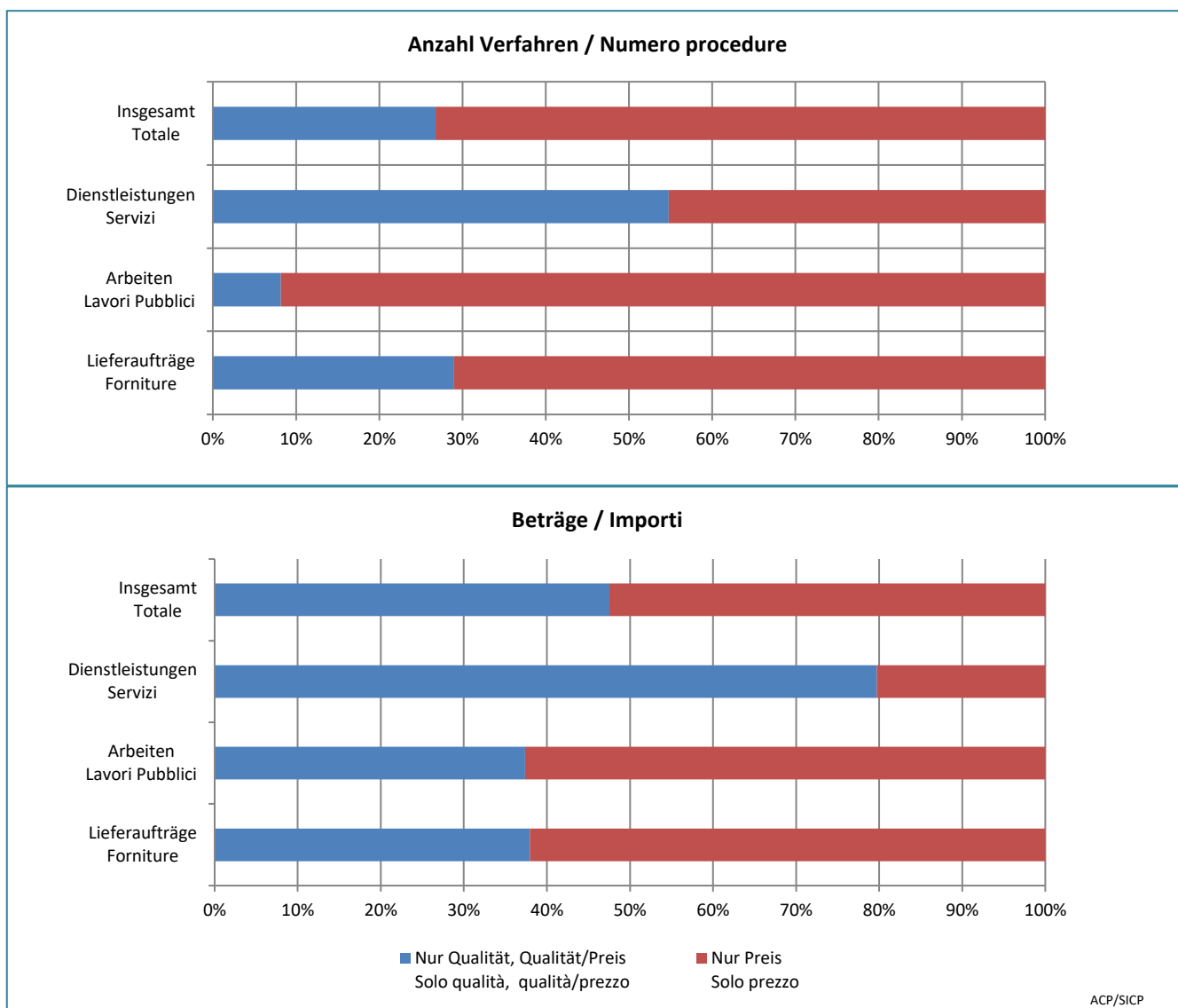
Graf 5.6

Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2020

Prozentuale Verteilung

Aggiudicazione procedure (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2020

Distribuzione percentuale



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb

(b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben

(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione

(b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Der Anstieg der Verwendung des Kriteriums „nur Qualität oder Qualität/Preis“ setzte sich fort und stieg im Jahr 2020 von einem Rekordtief (16,7%) im Jahr 2015 auf 26,8%.

È proseguita la crescita di utilizzo del criterio “solo qualità o qualità/prezzo” che dal minimo storico del 16,7% nel 2015 è risalita al 26,8% del 2020.

Im Bereich der Dienstleistungen ist im Jahre 2020 der Anteil der Vergaben nach dem Kriterium „nur Qualität, Qualität/Preis“ am höchsten (54,6%), während dieser Anteil bei den öffentlichen Arbeiten am niedrigsten ausfällt (8,2%).

In dettaglio per il 2020 nell’ambito dei servizi, la quota di procedure svolte secondo il criterio “solo qualità o qualità/prezzo” (54,6%) è risultata essere la più elevata, mentre nell’ambito dei lavori pubblici si registra la quota più bassa (8,2%).

Die letztgenannte Entwicklung könnte auf die Möglichkeit zurückzuführen sein, Verfahren für Arbeiten unter 2 Millionen Euro direkt in der Vergabestelle mittels Verhandlungsverfahren durchzuführen.

Quest’ultimo andamento potrebbe derivare dalla facoltà di svolgere procedure di lavori inferiori ai 2 milioni di euro mediante procedura negoziata da parte della singola stazione appaltante.

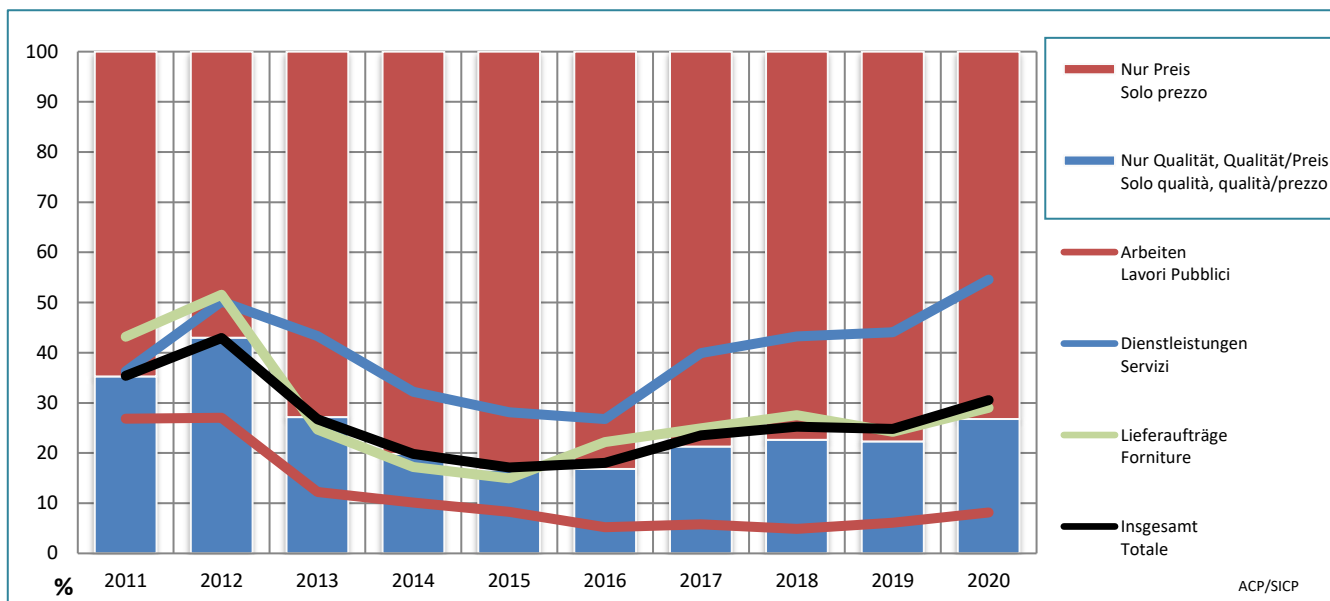
Graf 5.7

Zuschlag Vergabeverfahren (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart - 2011 – 2020

Prozentuale Verteilung nach Anzahl der Verfahren

Aggiudicazione procedure (a) (b) per criterio di aggiudicazione, tipo di contratto e anno - 2011 – 2020

Distribuzione percentuale per numero di procedure



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

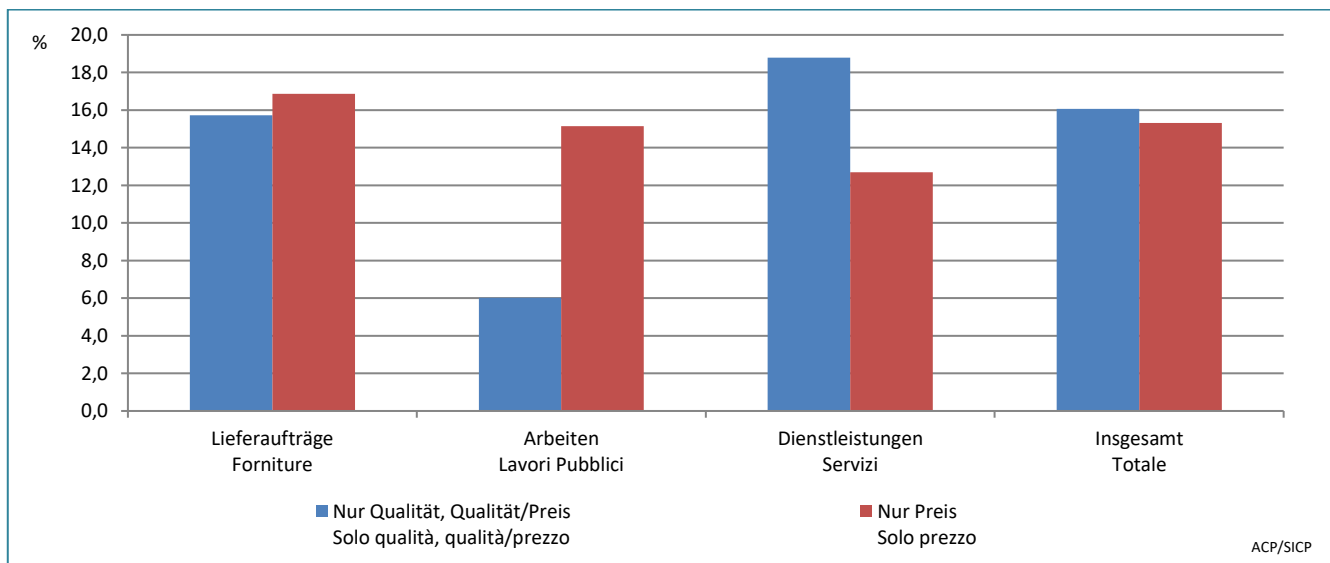
Graf 5.8

Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Zuschlagsart – 2020

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo contratto e criterio di aggiudicazione – 2020

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

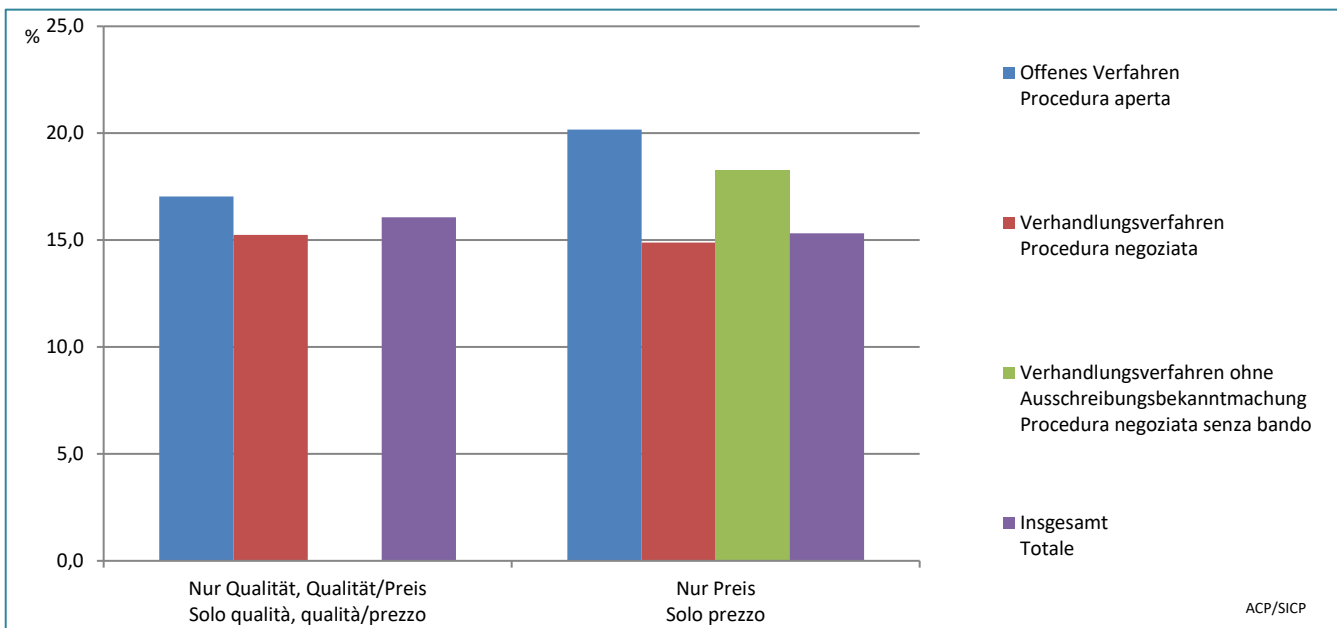
Graf 5.9

Angebotsabschläge (a) (b) nach Verfahrensart und Zuschlagsart – 2020

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di procedura e criterio di aggiudicazione – 2020

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Hinblick auf den durchschnittlichen Angebotsabschlag, der sich aus der Differenz zwischen dem Ausschreibungsbetrag und zugeschlagenem Betrag ergibt, stellen wir fest, dass sowohl bei der Betrachtung aller Verfahrensarten, als auch bei der alleinigen Betrachtung der Lieferungen, der Rückgang ähnlich verteilt ist, nämlich um die 16%.

Per quanto concerne i ribassi medi derivanti dalla differenza tra il prezzo previsto a base di gara e l'offerta a cui esso è stato aggiudicato, si nota come sia considerando tutti i tipi di procedure, che nelle sole forniture il ribasso sia similamente distribuito intorno al 16%.

Die öffentlichen Arbeiten zeigen hingegen einen weniger ausgeprägten Rückgang bei Verfahren, bei denen das Kriterium „nur Qualität, Qualität/Preis“ (6,0%) angewendet wurde, im Vergleich zum Kriterium „nur Preis“ (15,1%). Bei den Dienstleistungen wurde der geringste Rückgang beim Kriterium „nur Preis“ (12,7%), im Vergleich zum Kriterium „nur Qualität, Qualität/Preis“ (18,8%) festgestellt.

I lavori pubblici evidenziano invece il ribasso meno marcato nelle procedure che adottano il criterio „solo qualità, qualità prezzo“ (6,0%) rispetto al criterio solo prezzo (15,1%). Per contro nei servizi si registra il ribasso più contenuto nel criterio „solo prezzo“ 12,7% rispetto al criterio „solo qualità, qualità prezzo“ (18,8%).

Die Verhandlungsverfahren scheinen sich den durchschnittlichen Angebotsreduzierungen besser anzunähern, wenn man bedenkt, dass bei beiden Kriterien die Werte (Reduzierungen von ca. 15%) nahe an denen der gesamten Verfahren liegen.

Le procedure negoziate sembrano rappresentare meglio i ribassi medi di offerta considerato che in entrambi i criteri i valori (ribassi del 15% ca.) sono prossimi a quelli del totale procedure.

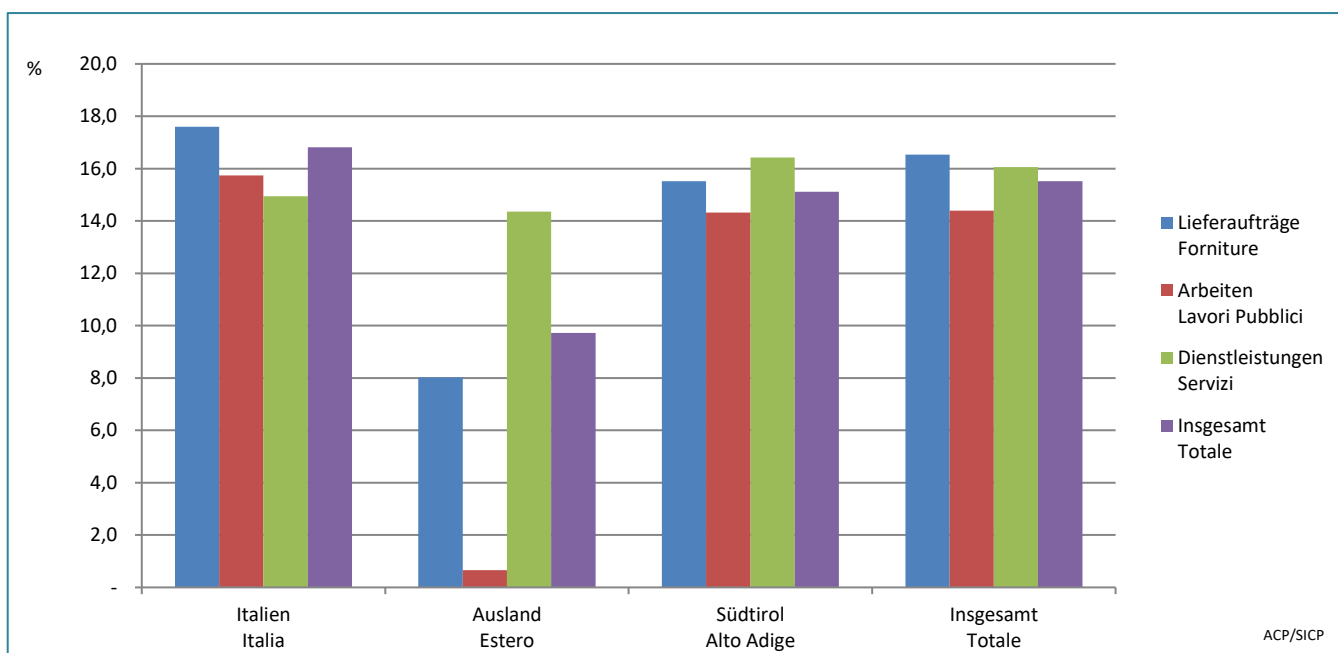
Graf 5.10

Angebotsabschläge (a) (b) nach Vertragsart und Herkunft des Zuschlagsempfängers – 2020

Prozentuale Verteilung der Abschläge im Vergleich zum Ausschreibungsbetrag

Ribassi di offerta (a) (b) per tipo di contratto e provenienza dell'aggiudicatario – 2020

Ribasso percentuale rispetto a base di gara



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
 (b) nur Verfahren mit Ausschreibungsbeträgen, mit Ausnahme der Direktvergaben
 (a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
 (b) solo procedure con importo a base di gara, esclusi gli affidamenti diretti
 Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die von nationalen Wirtschaftsteilnehmern angebotenen Abschläge (16,8%) sind im Durchschnitt am höchsten, während die von ausländischen Wirtschaftsteilnehmern am niedrigsten sind (9,7%).

I ribassi offerti dagli operatori economici italiani (16,8%) risultano essere in media quelli più elevati, mentre quelli provenienti da operatori economici esteri quelli più contenuti (9,7%).

Bei den Lieferaufträgen ist der durchschnittliche Abschlag bei den nationalen Wirtschaftsteilnehmern (17,6%) und den lokalen Wirtschaftsteilnehmern (15,5%) am höchsten. Im Dienstleistungssektor ist der durchschnittliche Abschlag der Wirtschaftsteilnehmer sehr ähnlich, wobei die höchsten Abschläge von den Wirtschaftsteilnehmern auf Provinzebene (16,4%) angewendet werden, gefolgt von den nationalen (14,9%) und den ausländischen (14,4%).

Nel settore delle forniture il ribasso medio risulta essere il più consistente da parte degli operatori nazionali (17,6%) e degli operatori provinciali (15,5%). Nei servizi abbiamo la maggiore similitudine nei ribassi degli operatori economici con il massimo praticato da quelli provinciali (16,4%) seguiti dai nazionali (14,9%) e dagli esteri (14,4%).

6 Die Ankäufe über Konventionen

Die sowohl zahlenmäßig als auch wirtschaftlich am meisten verbreitete Methode des Zusammenschlusses ist jene der Konventionen. Seit 2012 bis heute wurden 72 Lose mit insgesamt 569,3 Millionen in Konventionen veröffentlicht.

6 Gli acquisti da convenzione

La modalità aggregativa più utilizzata sia in termini numerici che economici è quella delle convenzioni. Fino ad oggi, a partire dal 2012, sono stati pubblicati in convenzione 72 lotti per un totale di 569,3 milioni di euro.

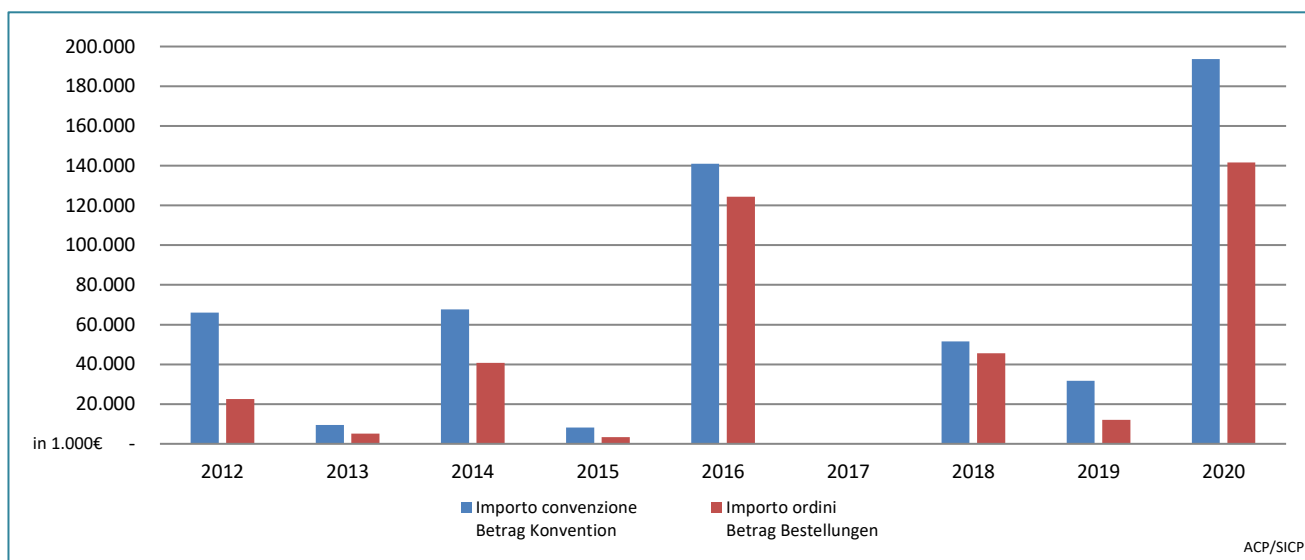
Graf 6.1

Konventionen und deren Bestellungen nach Veröffentlichungsjahr - 2012 – 2020

Betrag in Tausend Euro

Convenzioni e relativi ordini per anno di pubblicazione - 2012 – 2020

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Laufe des Jahres 2020 haben sowohl die Beträge der neu veröffentlichten Verfahren (193,7 Millionen Euro), als auch jene der Bestellungen aus aktiven Konventionen (141,7 Millionen Euro) ihren bisherigen Rekord aufgestellt.

Nel corso del 2020 sia l'ammontare delle nuove procedure pubblicate (193,7 milioni di euro), sia quello degli ordini sulle convenzioni attive (141,7 milioni di euro) hanno stabilito il loro record per la serie storica considerata.

Der durchschnittliche Verbrauch der in den Konventionen verfügbaren Beiträge über die beobachteten 9 Jahre betrug 69,5%.

L'incidenza media del consumo degli importi disponibili in convenzione nei 9 anni osservati è stata del 69,5%.

Unter den laufenden Konventionen beziehen sich die relevantesten auf den Ankauf von Strom (133,4 Millionen Euro) und Erdgas (39,9 Millionen Euro). Obwohl die Konvention „Energy 2019“ erst im Jahr 2020 aktiviert wurde, ist diese bereits komplett ausgeschöpft, während der Verbrauch der im Jahr 2018 aktivierten Konvention „Erdgas 2017“ erst bei 96,6% liegt.

Tra le convenzioni in corso quelle più rilevanti fanno riferimento all'acquisto di energia elettrica (133,4 milioni di euro) e di gas naturale (39,9 milioni di euro). Sebbene la convenzione „Energy 2019“ sia stata attivata solamente nel 2020 risulta completamente già completamente esaurita in termini di ordinazioni, mentre la convenzione „Gas naturale 2017“ attivata nel 2018 risulta consumata al 96,6%.

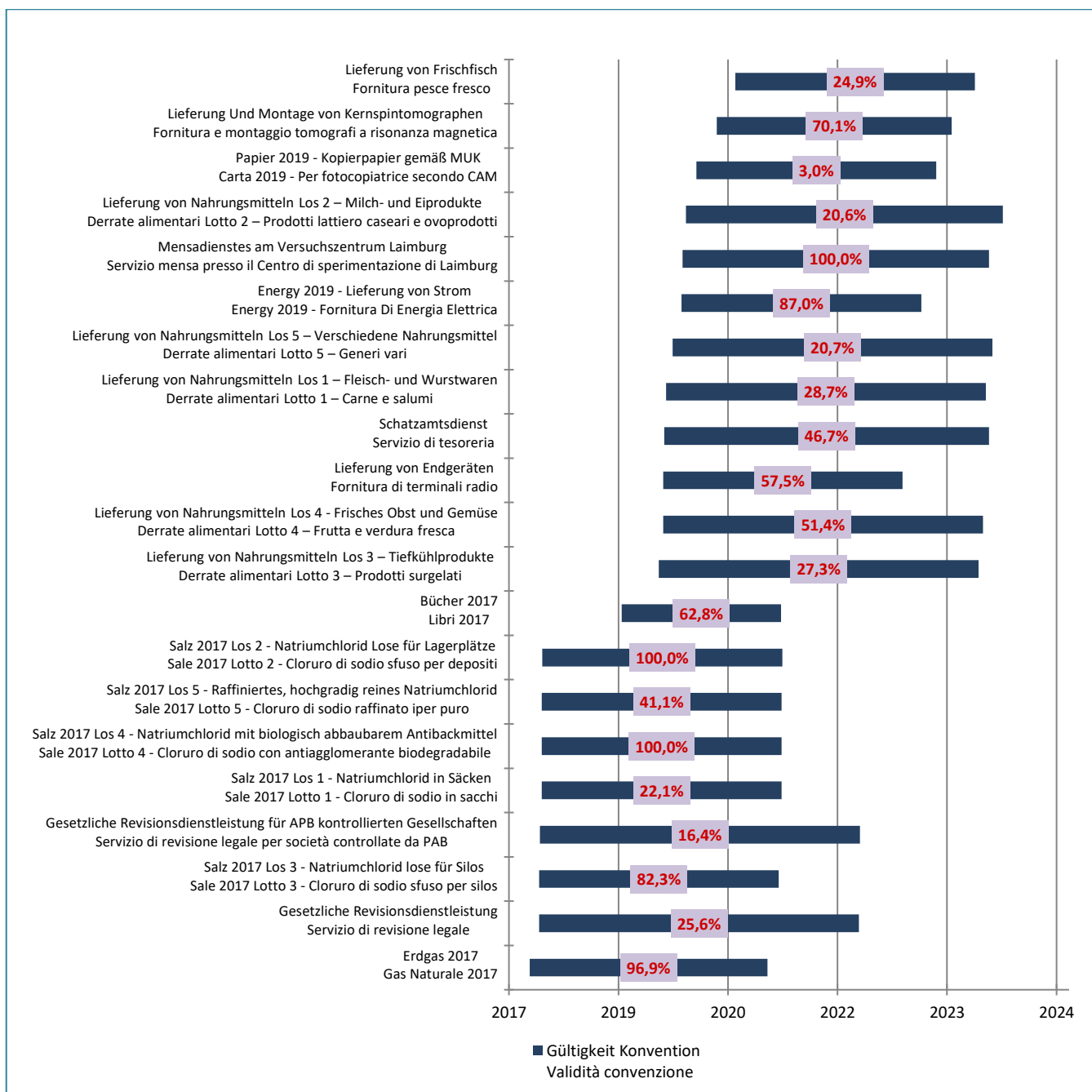
Graf 6.2

Laufende Konventionen und deren Bestellungen nach gültigem Zeitraum – 2020

Inzidenz der verbrauchten Beträge

Convenzioni in corso e relativi ordini per periodo di validità – 2020

Incidenza degli importi consumati



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

7 Die Ankäufe auf dem elektronischen Markt Südtirol (EMS)

Zum 31.12.2020 gab es 5 aktive Ausschreibungen auf dem elektronischen Markt Südtirols mit 83 zugelassenen Wirtschaftsteilnehmern. Die EMS-Ausschreibungen mit der höchsten Anzahl an aktiven Wirtschaftsteilnehmern sind jene für „Informatik, Software und Dienstleistungen“ (31) und für „Papier, Schreibwaren und Büromaterial – 2018“ (19).

7 Gli acquisti sul mercato elettronico provinciale (MEPAB)

Al 31.12.2020 risultavano attivi 5 Bandi di abilitazione al Mercato elettronico della provincia autonoma di Bolzano con 83 operatori economici abilitati. I Bandi MEPAB che segnalano il maggior numero di operatori economici attivi sono quelli delle “Apparecchiature informatiche, software e servizi” (31) e della “Carta, cancelleria e materiale per ufficio – 2018” (19).

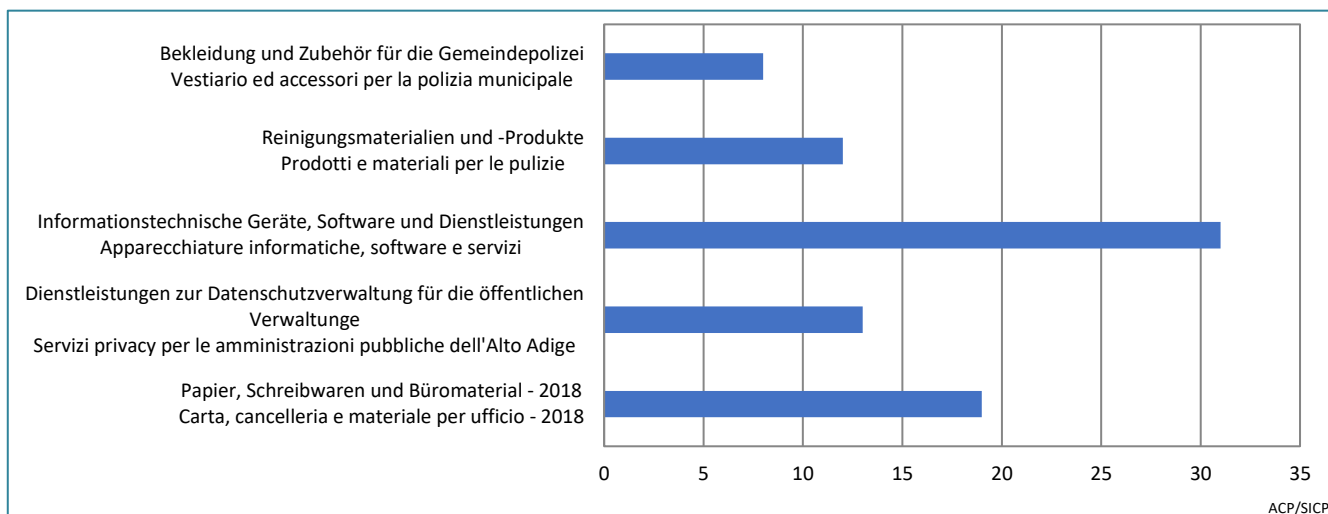
Graf. 7.1

Qualifizierte Wirtschaftsteilnehmer für bis zum 31.12.2020 aktiven EMS-Ausschreibungen

Anzahl

Operatori economici abilitati su Bandi MEPAB attivi al 31.12.2020

Numero



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

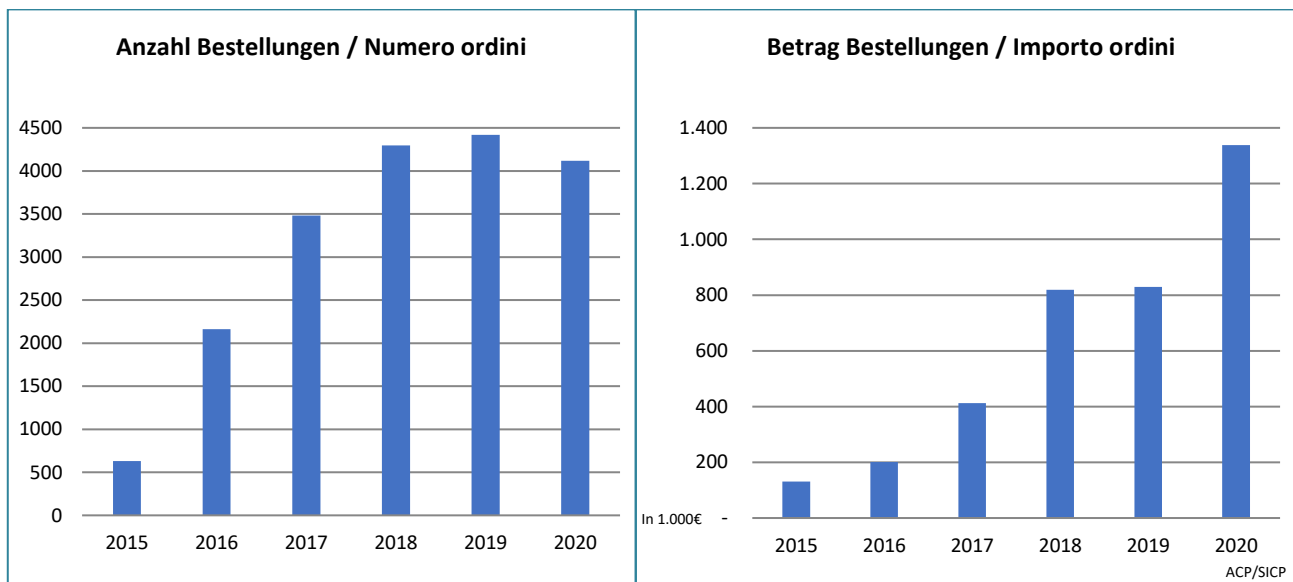
Graf 7.2

EMS-Bestellungen und deren Beträge nach Jahr - 2015 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Ordini MEPAB e relativo importo per anno - 2015 – 2020

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Bei Beträgen, die unter 40.000 Euro liegen, können die Vergabestellen Ankäufe direkt aus den Produktkatalogen tätigen, die von den für die jeweilige Ausschreibung zugelassenen Wirtschaftsteilnehmern auf die ISOV-Plattform hochgeladen wurden.

Per importi inferiori ai 40.000 euro le stazioni appaltanti possono effettuare acquisti dai cataloghi caricati in piattaforma SICP da parte degli operatori economici che sono stati abilitati allo specifico bando.

Der elektronische Markt Südtirol (EMS) wurde im Jahr 2015 aktiviert und die Anzahl der Bestellungen, die bislang darüber getätigt wurden, ist ständig gestiegen und lag in den letzten drei

Gli ordini effettuati sul MEPAB a partire dal 2015, anno di attivazione, è progressivamente cresciuto e negli ultimi tre anni ha segnato una numerosità sempre superiore alle 4.100 unità. Anche gli

Jahren immer über 4.100. Auch die Beträge verzeichnen ein stetiges Wachstum mit einem Betrag von 1,3 Millionen Euro im Jahr 2020 und somit einer Steigerung von 61,3% im Vergleich zum Vorjahr.

importi ordinati hanno visto una dinamica crescente che segnala il culmine nel 2020 con 1,3 milioni di euro ed un incremento del 61,3% rispetto all'anno precedente.

Tab 7.1

EMS-Bestellungen und deren Betrag nach Jahr und Ausschreibung - 2015 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Ordini MEPAB e relativo importo per anno e Bando MEPAB - 2015 – 2020

Importi in migliaia di euro

EMS Ausschreibung	2018	2019	2020	Totale ordini 2015 – 2020	Bando MEPAB
Anzahl Bestellungen / Numero ordini					
Papier, Schreibwaren und Büromaterial 2018	2.476	4.013	3.479	9.968	Carta, cancelleria e materiale per ufficio 2018
Informationstechnische Geräte und Softwareprodukten (2017)	79	91	18	208	Apparecchiature informatiche e prodotti software (2017)
Sprachdienstleistungen für die öffentlichen Verwaltungen in Südtirol	1	1	1	3	Servizi linguistici per le amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige
Dienstleistungen betreffend die Datenschutzverwaltung für die öffentlichen Verwaltungen in Südtirol	-	4	8	12	Servizi inerenti alla gestione della privacy per le Amministrazioni Pubbliche dell'Alto Adige
Informationstechnische Geräte, Software und Installationsdienstleistungen (ICT 2020)	-	-	75	75	Apparecchiature informatiche, software e servizi di installazione (ICT 2020)
Reinigungsmaterialien und -produkte	30	311	418	759	Prodotti e materiali per le pulizie
Bekleidung und Zubehör für die Gemeindepolizei	-	-	118	118	Vestiaro ed accessori per la polizia municipale
Papier, Schreibwaren und Büromaterialien (2015)	1.709	-	-	7.967	Carta, cancelleria e materiale per ufficio (2015)
Insgesamt	4.295	4.420	4.117	19.110	Totale
Betrag Bestellungen / Importo ordini					
Papier, Schreibwaren und Büromaterial 2018	245.627	467.353	684.380	1.397.360	Carta, cancelleria e materiale per ufficio 2018
Informationstechnische Geräte und Softwareprodukten (2017)	399.447	274.092	87.644	805.830	Apparecchiature informatiche e prodotti software (2017)
Sprachdienstleistungen für die öffentlichen Verwaltungen in Südtirol	448	6.360	6.700	13.508	Servizi linguistici per le amministrazioni pubbliche dell'Alto Adige
Dienstleistungen betreffend die Datenschutzverwaltung für die öffentlichen Verwaltungen in Südtirol	-	34.400	74.600	109.000	Servizi inerenti alla gestione della privacy per le Amministrazioni Pubbliche dell'Alto Adige
Informationstechnische Geräte, Software und Installationsdienstleistungen (ICT 2020)	-	-	313.764	313.764	Apparecchiature informatiche, software e servizi di installazione (ICT 2020)
Reinigungsmaterialien und -produkte	4.810	47.426	141.206	193.442	Prodotti e materiali per le pulizie
Bekleidung und Zubehör für die Gemeindepolizei	-	-	29.984	29.984	Vestiaro ed accessori per la polizia municipale
Papier, Schreibwaren und Büromaterialien (2015)	168.799	-	-	867.982	Carta, cancelleria e materiale per ufficio (2015)
Insgesamt	819.131	829.631	1.338.277	3.730.869	Totale

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die bedeutendste Warenkategorie sowohl in Bezug auf die Anzahl der Bestellungen (17.935), als auch in Bezug auf den Betrag (2,3 Millionen Euro) stellt jene für „Papier, Schreibwaren und Büromaterial“ dar, für die es eine im Jahr 2018 abgeschlossene und eine derzeit noch aktive Konvention gibt.

Il settore merceologico maggiormente significativo sia in termini di numero ordini (17.935), sia in termini di importo (2,3 milioni di euro) è quello della “Carta cancelleria e materiale per ufficio” al quale contribuiscono una convenzione chiusa nel 2018 ed una tuttora attiva.

Der EMS Katalog kann von den Vergabestellen auch als Ausgangspunkt verwendet werden, um die Wirtschaftsteilnehmer nach Merkmalen zu fragen, welche nicht in den Produkten vorhanden sind, oder um ein Angebot für den Ankauf einer größeren Menge von bereits vorhandenen Artikeln einzuholen.

Il catalogo MEPAB può anche essere utilizzato dalle SA come base di partenza per chiedere agli operatori economici delle caratteristiche non presenti nei prodotti a catalogo, oppure per richiedere un'offerta per quantità consistenti dei prodotti a catalogo.

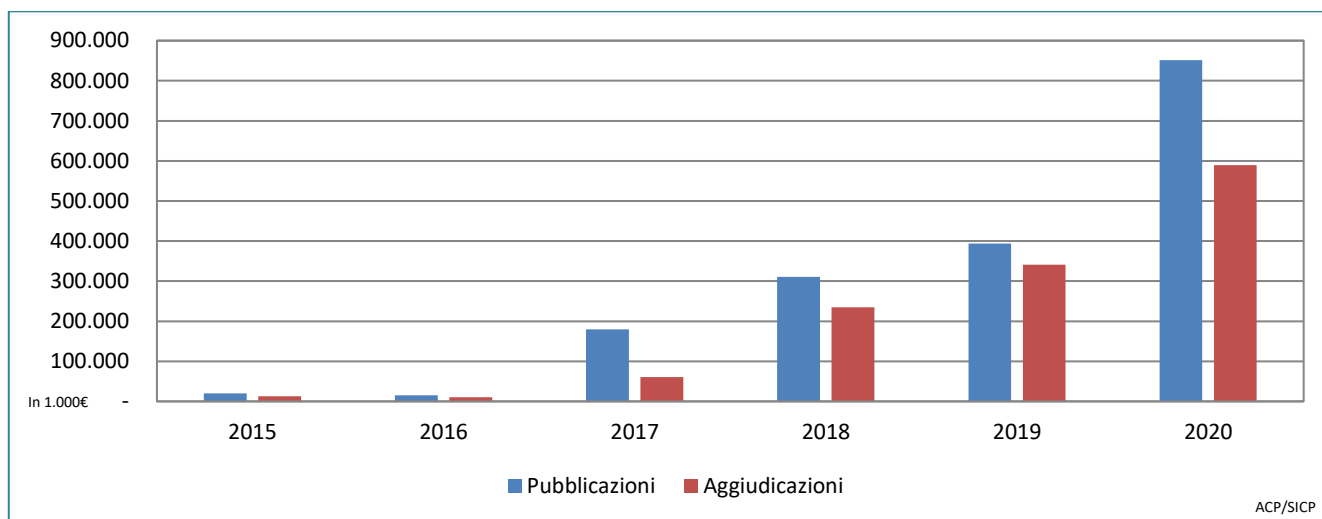
Graf. 7.3

Veröffentlichte und vergebene Angebotsanfragen (RDO) nach Jahr - 2015 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Richieste di offerta (RDO) pubblicate e aggiudicate per anno - 2015 – 2020

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Häufigkeit der Nutzung von Angebotsanfragen ist deutlich gering. Im Jahr 2020 lag die Anzahl bei gerade mal 135. Aus wirtschaftlicher Sicht stieg hingegen der Betrag im Jahr 2020 um 116,3% und erreichte somit 851 Tausend Euro

La frequenza di utilizzo di tale modalità di acquisto è decisamente ridotta, tanto che solo nel 2020 ha superato il centinaio di richieste (135). A livello economico invece, nonostante la ridotta numerosità, la rilevanza nel 2020 è cresciuta del 116,3% fino ad arrivare a 851mila euro.

Die Angebotsanfragen führen nicht immer zu einem Zuschlag. Ein bedeutender Grund dafür, kann in einer Diskrepanz zwischen Angebot und Anfrage in technischer und wirtschaftlicher Sicht liegen. Im Jahr 2020 lag der Anteil der veröffentlichten Angebotsanfragen, die zu einer Vergabe führten, bei 69,2% und erreichten eine Gesamtsumme von 589 Tausend Euro.

Le richieste di offerta non sempre vanno a buon fine con l'aggiudicazione. Questo può essere dovuto ad aspetti diversi, tra i quali la non corrispondenza di quanto offerto rispetto a quanto richiesto, sia da un punto di vista tecnico che economico, rivestono grande importanza. Per l'anno 2020 le aggiudicazioni hanno rappresentato il 69,2% delle richieste di offerta pubblicate per un totale di 589 mila euro.

Tab. 7.2

Angebotsanfragen (RDO) mit Zuschlag nach Jahr und Produktkategorie - 2015 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Richieste di offerta (RDO) aggiudicate per anno e categoria merceologica - 2015 – 2020

Importi in migliaia di euro

KATEGORIE	2018	2019	2020	Totale 2015-2020	CATEGORIA
181. Arbeitskleidung, besondere Arbeitsbekleidungen und Zubehör	-	-	14.604	14.604	181. Indumenti ad uso professionale, indumenti speciali da lavoro e accessori
183. Kleidung	-	-	2.132	2.132	183. Indumenti
221. Gedruckte Bücher, Broschüren und Falblätter	12.750	10.000	250	23.000	221. Libri, opuscoli e pieghevoli
223. Postkarten, Glückwunschkarten und andere Druckerzeugnisse	-	-	1.639	1.639	223. Cartoline postali, biglietti di auguri ed altri stampati
224. Briefmarken, Scheckvordrucke, Banknoten, Aktienzertifikate, Werbeschriften, Kataloge und Handbücher	-	-	123	123	224. Francobolli, moduli di assegni, banconote, azioni, pubblicità professionale, cataloghi e manuali
226. Tinte	-	1.153	1.400	2.553	226. Inchiostri
228. Register, Rechnungsbücher, Ordner, Formulare und anderes bedrucktes Büromaterial aus Papier oder Pappe	-	1.148	-	11.788	228. Registri o libri contabili, classificatori, moduli ed altri articoli di cancelleria stampati in carta o cartone
229. Verschiedene Druckerzeugnisse	-	11.174	-	11.174	229. Stampati di vario tipo
301. Büromaschinen, Büromaterial und Zubehör, außer Computern, Druckern und Möbeln	50.669	56.612	74.992	206.160	301. Macchine per ufficio, attrezzature e forniture, esclusi i computer, le stampanti e i mobili
302. Computeranlagen und Zubehör	168.894	65.786	300.012	582.954	302. Apparecchiature informatiche e forniture
33761. Toilettenpapier	-	-	-	539	33761. Carta igienica
33763. Papierhandtücher	-	-	1.046	1.185	33763. Asciugamani di carta
33764. Papierservietten	-	-	2.500	2.500	33764. Tovaglioli di carta
398. Reinigungs- und Poliermittel	-	135.000	-	135.000	398. Prodotti per pulire e lucidare
489. Diverse Softwarepakete und Computersysteme	-	1.830	-	1.830	489. Pacchetti software e sistemi informatici vari
717. Kontroll- und Überwachungsleistungen	-	-	10.620	10.620	717. Servizi di monitoraggio e controllo
721. Hardwareberatung	-	24.000	-	24.000	721. Servizi di consulenza per attrezzature informatiche
723. Datendienste	-	-	16.620	16.620	723. Servizi di elaborazione dati
725. Datenverarbeitungsdienste	-	-	13.500	13.500	725. Servizi informatici
726. Computerunterstützung und -beratung	-	-	38.915	38.915	726. Servizi di consulenza e assistenza informatica
751. Dienstleistungen der Verwaltung	836	29.966	34.965	65.767	751. Servizi di pubblica amministrazione
791. Dienstleistungen im juristischen Bereich	-	-	40.204	40.204	791. Servizi giuridici
795. Bürohilfsarbeiten	1.240	4.000	-	5.240	795. Servizi di ufficio
983. Diverse Dienstleistungen	160	-	35.776	35.936	983. Servizi vari
Insgesamt	234.548	340.670	589.299	1.247.984	Totale

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Über den gesamten Betrachtungszeitraum hinweg, sind folgende Kategorien jene, welche am meisten zu Käufen dieser Art beigetragen haben: „302 – IT-Ausrüstung und Zubehör“ (46,7%), „301 – Büromaschinen, Ausrüstung und Zubehör, ausschließlich Computer, Drucker und Möbel“ (16,5%) und „398 – Reinigungs- und Poliermittel“ (10,8%).

Nell'intero periodo considerato, a contribuire maggiormente in tale tipologia di acquisti sono le categorie: “302 – Apparecchiature informatiche e forniture” (46,7%), 301 - Macchine per ufficio, attrezzature e forniture, esclusi i computer, le stampanti e i mobili (16,5%) e 398 - Prodotti per pulire e lucidare (10,8%).

8 Verfahren ohne CIG-Kode, Entgelte und Vergütungen

Die Plattform "Informationssystem der öffentlichen Verträge" muss von allen lokalen Vergabestellen benutzt werden, um ihren Verpflichtungen zur Transparenz bei öffentlichen Aufträgen nachzukommen.

Die Transparenzbestimmungen sehen unter anderem auch die verpflichtende Veröffentlichung aller über den Ökonomatsfonds und in Eigenregie getätigten Ankäufe vor.

Im Laufe des Jahres 2020 wurden von dieser Art auf der Plattform 4.893 Veröffentlichungen mit einem Gesamtbetrag von ca. 5,2 Millionen Euro durchgeführt.

Graf 8.1

Anzahl der Verfahren ohne CIG-Kode und dazugehöriger Betrag nach Jahr - 2015 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Numero procedure senza CIG e relativo importo per anno - 2015 – 2020

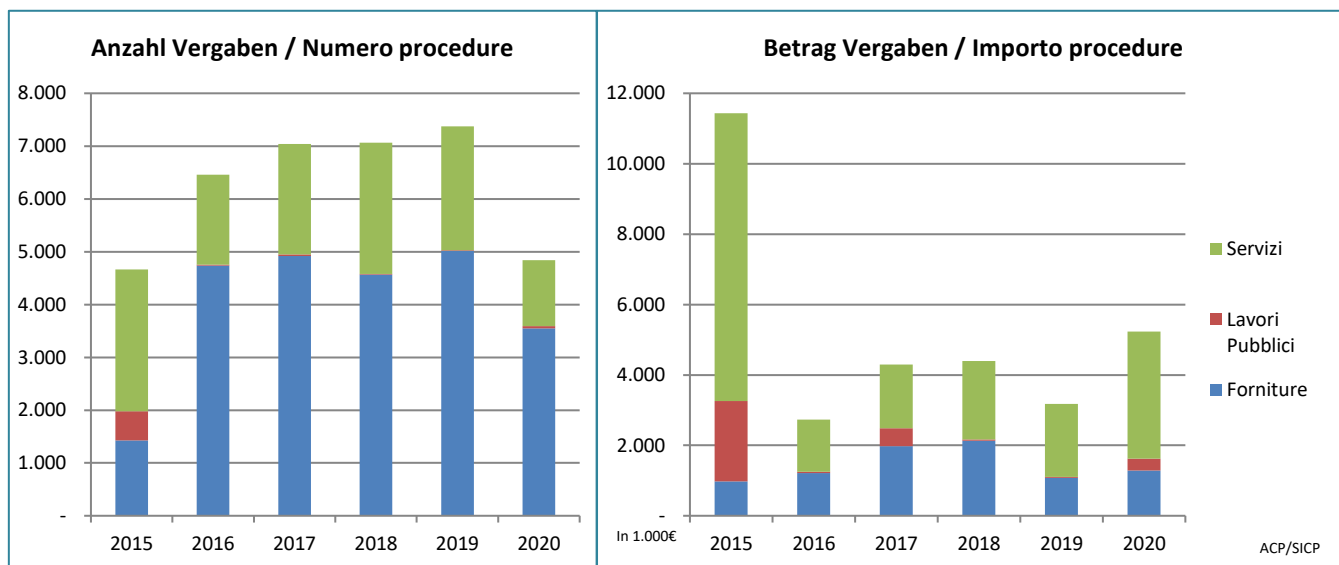
Importi in migliaia di euro

8 Procedure senza CIG, corrispettivi e compensi

La piattaforma "Sistema informativo contratti pubblici" deve essere utilizzata dalle stazioni appaltanti locali per adempiere agli obblighi di trasparenza in materia di contratti pubblici.

Tra le disposizioni in materia di trasparenza sussiste l'obbligo di pubblicare anche gli acquisti effettuati mediante fondo economale di cassa o in amministrazione diretta.

Nel corso del 2020 le pubblicazioni di questo genere effettuate in piattaforma sono state 4.893 per un importo complessivo di ca. 5,2 milioni di euro.



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Vergleich zum Vorjahr ist die Anzahl der Verfahren gesunken (-34,3%), während der Gesamtbetrag um 64,8% gestiegen ist.

Rispetto all'anno precedente è diminuita la numerosità delle procedure (-34,3%) mentre l'importo complessivo è cresciuto del 64,8%.

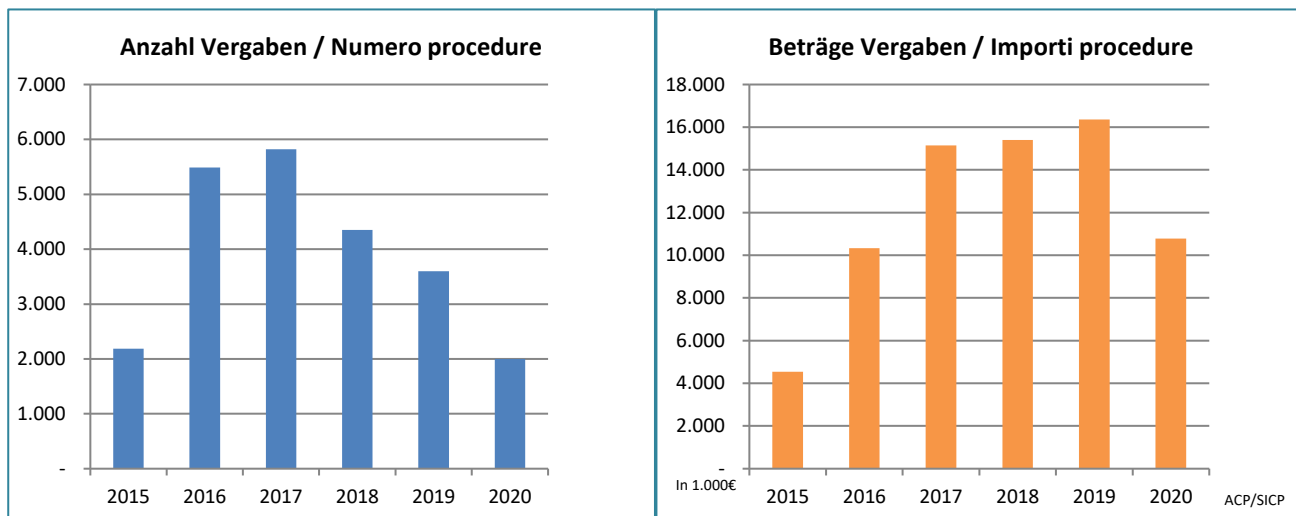
Graf 8.2

Anzahl Entgelte und Vergütungen und dazugehöriger Betrag nach Jahr - 2015 – 2020

Beträge in Tausend Euro

Numero corrispettivi e compensi e relativo importo per anno - 2015 – 2020

Importi in migliaia di euro



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Bereich der Transparenz verfügt das LG 16/2015, dass die Plattform der Ort der Veröffentlichung und der Einsichtnahme des Bürger betreffend die Entgelte und Vergütungen ist, die aber nicht in den Bereich der öffentlichen Aufträge und Verträge fallen, wie z.B. eine Referententätigkeit.

Sempre rimanendo nell'ambito della trasparenza, la LP 16/2015 dispone inoltre che la piattaforma sia il luogo di pubblicazione e di consultazione da parte del cittadino di corrispettivi e compensi non rientranti nell'ambito degli appalti e contratti pubblici, come per esempio l'incarico di docenza per un corso.

Die lokalen Vergabestellen haben im Jahre 2020 1.997 Zahlungen dieser Art mit einem Gesamtbetrag von 10,8 Millionen Euro veröffentlicht.

Le stazioni appaltanti locali hanno pubblicato nel 2020 1.997 di questa tipologia di pagamenti per un totale di 10,8 milioni di euro.

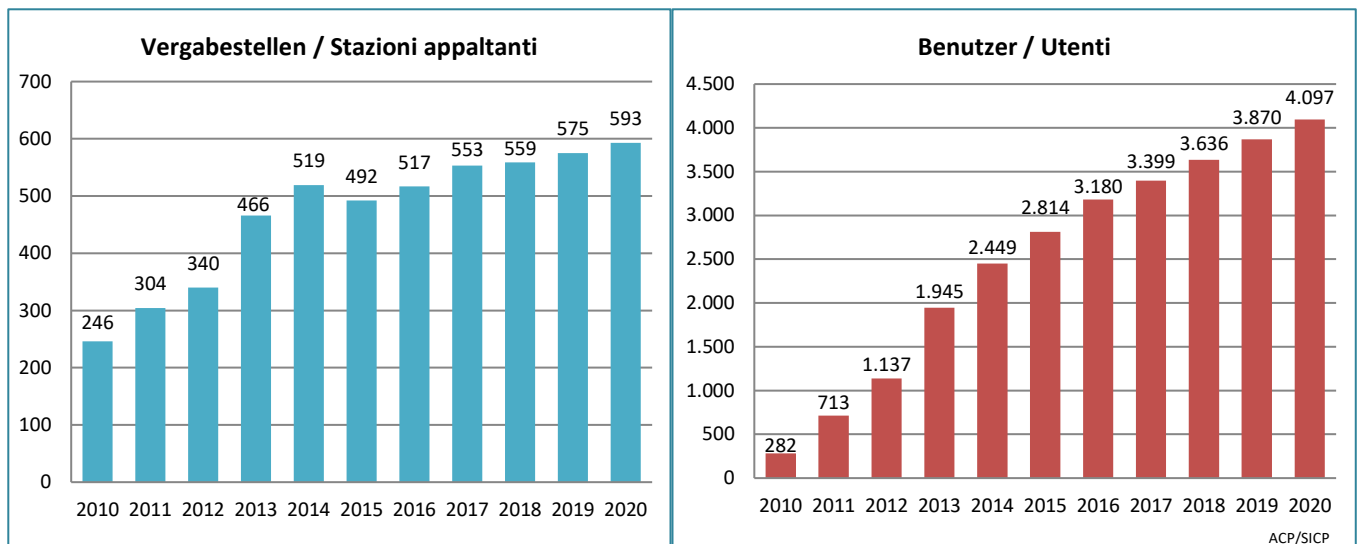
Graf 9.1

Aktive Vergabestellen der ISOV Plattform nach Jahren - 2010 – 2020

Situation am 31.12

Stazioni appaltanti attive sulla piattaforma SICP per anno - 2010 – 2020

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Die Anzahl der auf der ISOV-Plattform aktiven Vergabestellen zum 31.12.2020 beläuft sich auf 593 Einheiten. 18 Vergabestellen weisen eine interne Aufgliederung in Kostenstellen auf, die eine Anzahl von 820 Einheiten erreicht.

Il numero di stazioni appaltanti operanti in piattaforma SICP al 31.12.2020 è stato pari a 593 unità. 18 di queste risultano disporre di un'articolazione interna in centri di costo la cui numerosità è risultata essere di 820 unità.

Die Zahl der Benutzer, welche von den Vergabestellen berechtigt, auf der Plattform zu arbeiten, ist auf 4.097 gestiegen.

In crescita anche il numero degli utenti abilitati dalle stazioni appaltanti ad operare in piattaforma, arrivato alle 4.097 unità.

Für die Erfüllung der Verpflichtungen im Bereich der Programmierung scheinen 1.265 registrierte Benutzer auf, also mehr als die Anzahl der aktiven Kostenstellen (820).

Per l'assolvimento degli adempimenti di programmazione risultavano iscritti 1.265 utenti, quindi in numero superiore a quello dei centri di costo attivi (820).

Die Benutzer „Bezugsperson“ und „Verantwortlicher“, dessen Tätigkeiten jenen des alleinigen Verfahrensverantwortlichen - EVV entsprechen, der die Veröffentlichung und die Zuteilung der Verfahren auf der Plattform ermächtigt, sind 1.704. Da auf der Plattform zudem 2.046 „Buyer“ aktiv sind, kann angenommen werden, dass im Durchschnitt jeder Verantwortliche bei der Vorbereitung der Ausschreibungen durch mindestens einen weiteren Mitarbeiter unterstützt wird.

Le utenze di referente e responsabile, corrispondenti all'attività del responsabile unico del procedimento – RUP, che abilita alla pubblicazione ed aggiudicazione delle procedure su piattaforma telematica, risultano essere 1.704. Dato che in piattaforma risultano attivi anche 2.046 buyer, se ne deduce che, in media, ogni responsabile viene coadiuvato almeno da un addetto nella predisposizione delle gare.

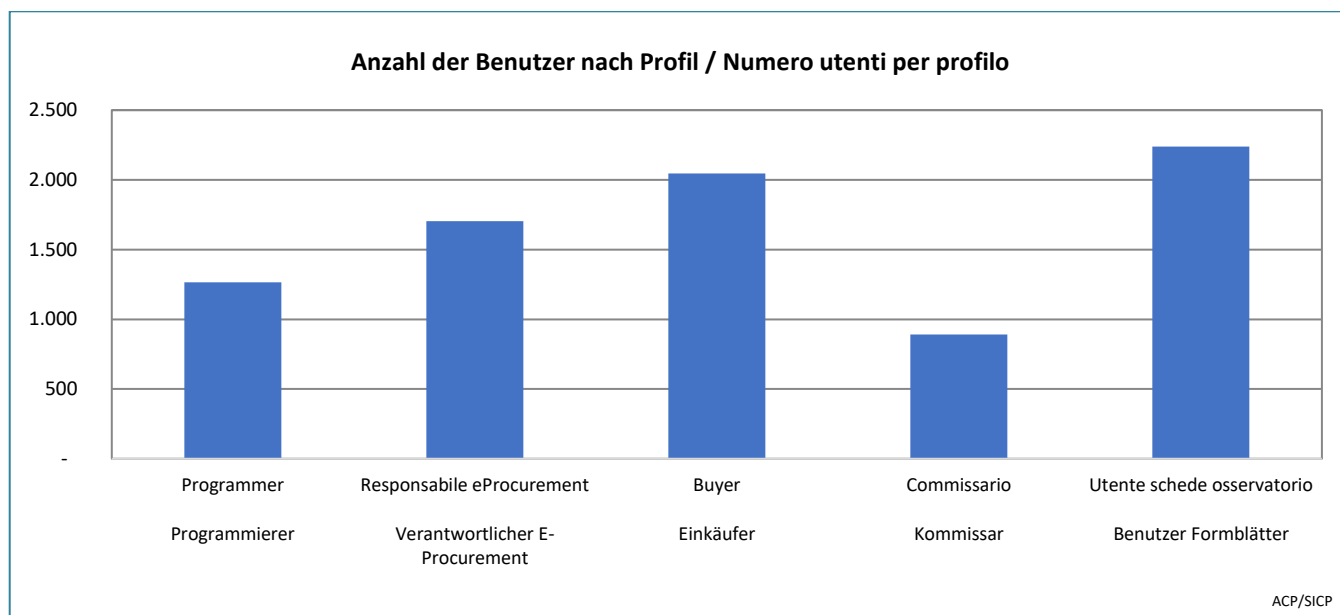
Graf 9.2

Benutzer der Module der ISOV Plattform in den Vergabestellen nach Berechtigungen – 2020

Situation am 31.12

Utenti delle stazioni appaltanti per abilitazioni ai moduli della piattaforma SICP – 2020

Situazione al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Zum Zwecke der Verwaltung der Ausschreibungsverfahren waren zum 31.12.2020 auch 892 Bewertungskommissare in der von der Plattform verwalteten spezifischen Liste aktiv. Sowohl Mitarbeiter öffentlicher Verwaltungen als auch private Fachleute können sich als Kandidaten für die Bewertung von technischen und wirtschaftlichen Angeboten registrieren lassen.

Ai fini della gestione delle procedure di gara risultavano essere attivi, alla data del 31.12.2020, anche 892 commissari di valutazione nell'apposito Elenco gestito dalla piattaforma. In tale Elenco possono registrarsi come candidati alla valutazione delle offerte tecniche ed economiche sia i dipendenti di amministrazioni pubbliche, sia i professionisti privati.

Die meisten Benutzer (2.238) sind zur Erstellung der Formblätter der Beobachtungsstelle für die öffentlichen Verträge ermächtigt. Diese beinhalten eine Reihe von Informationen, die ab der Zuteilung und bis zur Abnahme der Ausschreibung periodisch an die zentrale Beobachtungsstelle der nationalen Antikorruptionsbehörde ANAC zu übermitteln sind.

Il maggior numero di utenti (2.238) risulta essere abilitato al modulo delle Schede osservatorio contratti pubblici. Queste racchiudono una serie di informazioni che, a partire dall'aggiudicazione e fino al collaudo dell'appalto, devono essere periodicamente inoltrate all'Osservatorio centrale dell'Autorità nazionale anticorruzione – ANAC.

Zum 31.12.2020 waren im telematischen Verzeichnis 7.204 Wirtschaftsteilnehmer eingetragen, von denen 60,2% ihren Sitz in Südtirol haben. Angesichts der Tatsache, dass das telematische Verzeichnis vorwiegend für Direktvergaben und Verhandlungsverfahren mit geringerem Betrag verwendet wird, ist festzustellen, dass derartige Vergaben hauptsächlich von Wirtschaftsteilnehmern aus Südtirol anstatt von Wirtschaftsteilnehmern außerhalb Südtirols durchgeführt werden.

Alla data del 31.12.2020 il numero di operatori economici registrato nell'elenco era pari 7.204 unità, delle quali quasi il 60,2% risultavano avere sede in Alto Adige. In considerazione del fatto che l'Elenco telematico viene utilizzato soprattutto per affidamenti diretti e procedure negoziate di importo limitato è facilmente intuibile che tale genere di affidamenti possano essere prevalentemente soddisfatti da operatori economici del territorio, piuttosto che da quelli esterni al territorio.

Im Laufe des Jahres 2020 gab es mehr als 2.500 Registrierungen im telematischen Verzeichnis und somit ein Anstieg von 53,4% im Vergleich zum Vorjahr.

Nel corso del 2020 sono state più di 2.500 le iscrizioni all'Elenco telematico con una crescita del 53,4% rispetto all'anno precedente.

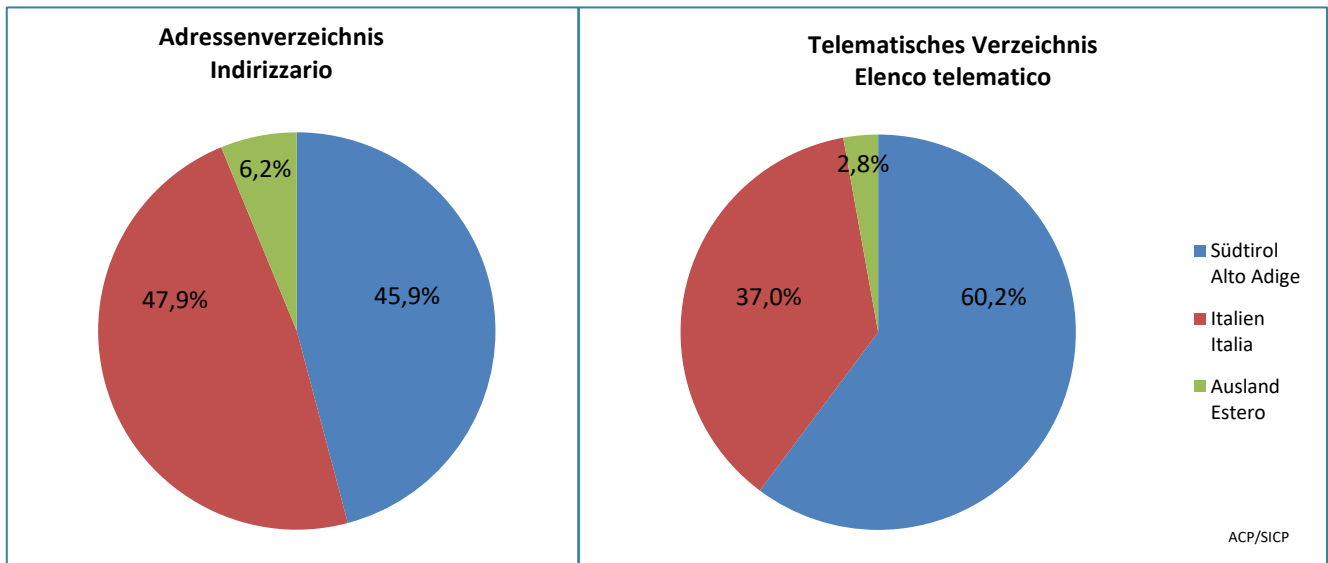
Graf 9.3

Aktive Wirtschaftsteilnehmer aus dem Adress- und telematischen Verzeichnis – 2020

Prozentuale Verteilung zum 31.12

Operatori economici attivi in Indirizzario ed Elenco telematico – 2020

Distribuzione percentuale al 31.12



Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

10 Die Architektur- und Ingenieurleistungen

Die im System registrierten Vergabeverfahren betreffend Architektur- und Ingenieurleistungen verzeichneten einen Rückgang von 10,6% und damit ein ähnliches Ergebnis der gesamten Ausschreibungen.

Im Jahr 2020 wurden 3.753 Aufträge im Bereich Ingenieur- und Architekturleistungen vergeben, 40 davon mittels offener Verfahren, 178 mittels Verhandlungsverfahren und die restlichen 3.535 mittels Verhandlungsverfahren.

Der Gesamtwert der vergebenen Aufträge belief sich auf 52,3 Millionen Euro (-24,1%).

10 I servizi di architettura ed ingegneria

Le procedure di affidamento riguardanti i servizi di architettura e ingegneria registrate a sistema hanno segnalato un calo del 10,6%, quindi simile al risultato del totale appalti.

Nel corso del 2020 sono stati affidati 3.753 incarichi attinenti ai servizi di ingegneria ed architettura, dei quali 40 mediante procedura aperta, 178 mediante procedura negoziata e il rimanente 3.535 mediante affidamento diretto.

Il valore complessivo degli appalti affidati è stato di 52,3 milioni di euro (-24,1%).

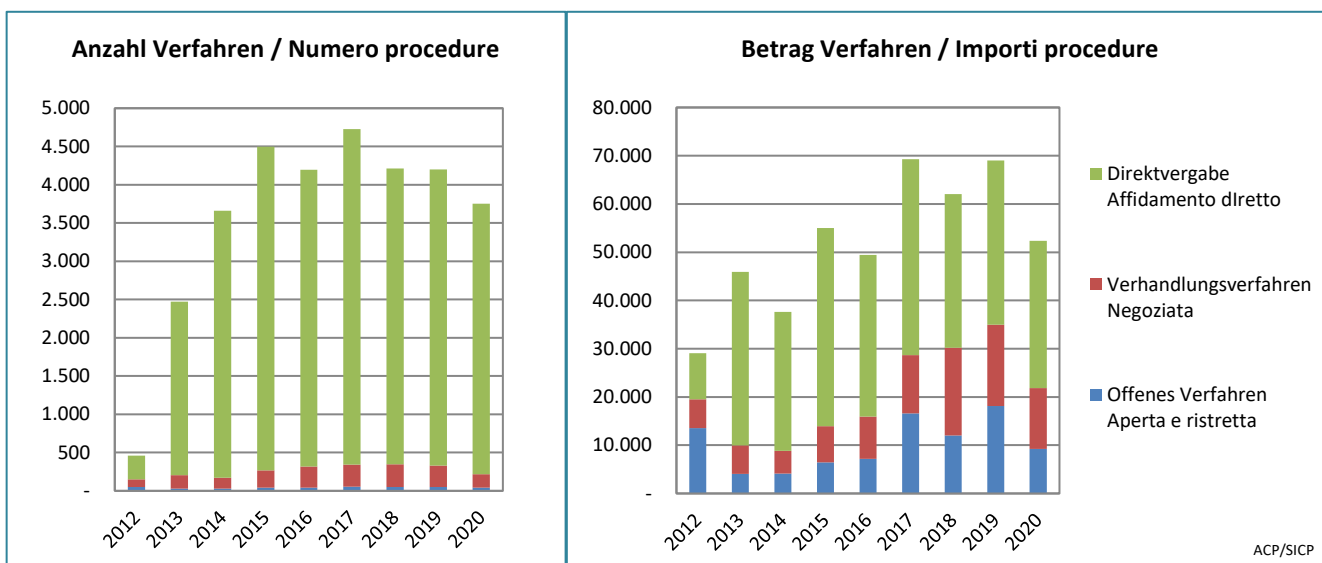
Graf 10.1

Zuschlag der Verfahren für Architektur- und Ingenieurleistungen nach Art der Vergabe und Jahr - 2012 – 2020

Anzahl der Verfahren mit CPV-Kodex (710-, 712-, 713-, 714-, 715-, 716-, 907-)

Aggiudicazione di procedure per servizi di architettura e ingegneria per tipo di procedura ed anno - 2012 – 2020

Numero procedure con codice CPV (710-, 712-, 713-, 714-, 715-, 716-, 907-)



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Vorläufige Daten
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Dati provvisori
Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Tab. 10.1

Zuschlag der Verfahren für Architektur- und Ingenieurleistungen nach Klasse des CPV Kodex und Jahr - 2016 – 2020

Anzahl der Verfahren und Beträge in Tausend Euro

Aggiudicazione di procedure per servizi di architettura ed ingegneria per classe di codice CPV ed anno - 2016 – 2020

Numero procedure ed importi in migliaia di euro

CPV Kod. Cod. CPV	CPV Beschreibung	2017	2018	2019	2020	Descrizione CPV
<i>Anzahl Verfahren / Numero procedure</i>						
7100	Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen	68	101	87	73	Servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione
7120	Dienstleistungen von Architekturbüros	144	124	128	140	Servizi architettonici e servizi affini
7121	Beratungsdienste von Architekten	25	31	21	23	Servizi di consulenza architettonica
7122	Architekturentwurf	151	150	177	87	Servizi di progettazione architettonica
7123	Organisation von einem Architektenwettbewerb	3	5	6	2	Servizi di organizzazione di concorsi di progettazione architettonica
7124	Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen	1.032	646	630	528	Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione
7125	Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie Vermessungsdienste	181	149	119	105	Servizi architettonici, di ingegneria e misurazione
7130	Dienstleistungen von Ingenieurbüros	630	632	664	600	Servizi di ingegneria
7131	Technische Beratung und Konstruktionsberatung	423	493	490	488	Servizi di consulenza ingegneristica e di costruzione
7132	Planungsleistungen im Bauwesen	286	236	204	162	Servizi di ideazione tecnica
7133	Verschiedene von Ingenieuren erbrachte Dienstleistungen	120	144	126	99	Vari servizi di ingegneria
7134	Von Ingenieuren erbrachte Verbundleistungen	1	11	2	2	Servizi di ingegneria integrati
7135	Wissenschaftliche und technische Dienstleistungen im Ingenieurwesen	1.145	982	1.071	996	Servizi scientifici e tecnici connessi all'ingegneria
7140	Stadtplanung und Landschaftsgestaltung	9	7	10	3	Servizi di urbanistica e architettura paesaggistica
7141	Stadtplanung	14	14	8	6	Servizi di urbanistica
7142	Landschaftsgestaltung	27	16	13	10	Servizi di architettura paesaggistica
7150	Dienstleistungen im Bauwesen	34	25	30	35	Servizi connessi alla costruzione
7151	Standortbegehung	16	27	26	26	Servizi di investigazione di sito
7152	Bauaufsicht	11	5	3	3	Servizi di controllo di costruzioni
7153	Beratung im Bauwesen	3	7	4	4	Servizi di consulenza per costruzioni
7154	Bauverwaltungsleistungen	16	8	9	4	Servizi di gestione connessi alla costruzione
7163	Technische Kontrolle und Tests	128	160	115	130	Servizi di ispezione e collaudo tecnici
7162	Analysen	72	77	73	70	Servizi di analisi
9070	Dienstleistungen im Umweltschutz	70	66	87	74	Servizi ambientali
9072	Umweltschutz	21	16	7	8	Protezione ambientale
9073	Rückverfolgung und Überwachung von Verschmutzungen und Sanierung	19	9	11	8	Registrazione, monitoraggio e bonifica dell'inquinamento
7155	Schmiedearbeiten	33	18	17	16	Servizi di lavorazione del ferro
9071	Umweltmanagement	17	28	28	16	Gestione ambientale
9074	Schadstoffrückverfolgung und -überwachung und Sanierung	7	5	6	9	Servizi di individuazione e monitoraggio delle sostanze inquinanti e di bonifica
7160	Technische Tests, Analysen und Beratung	17	14	22	17	Servizi di prova tecnica, analisi e consulenza
7161	Tests und Analysen bezüglich Zusammensetzung und Reinheit	4	5	5	9	Servizi di prova e analisi della composizione e della purezza
	Insgesamt	4.727	4.211	4.199	3.753	Totale

Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

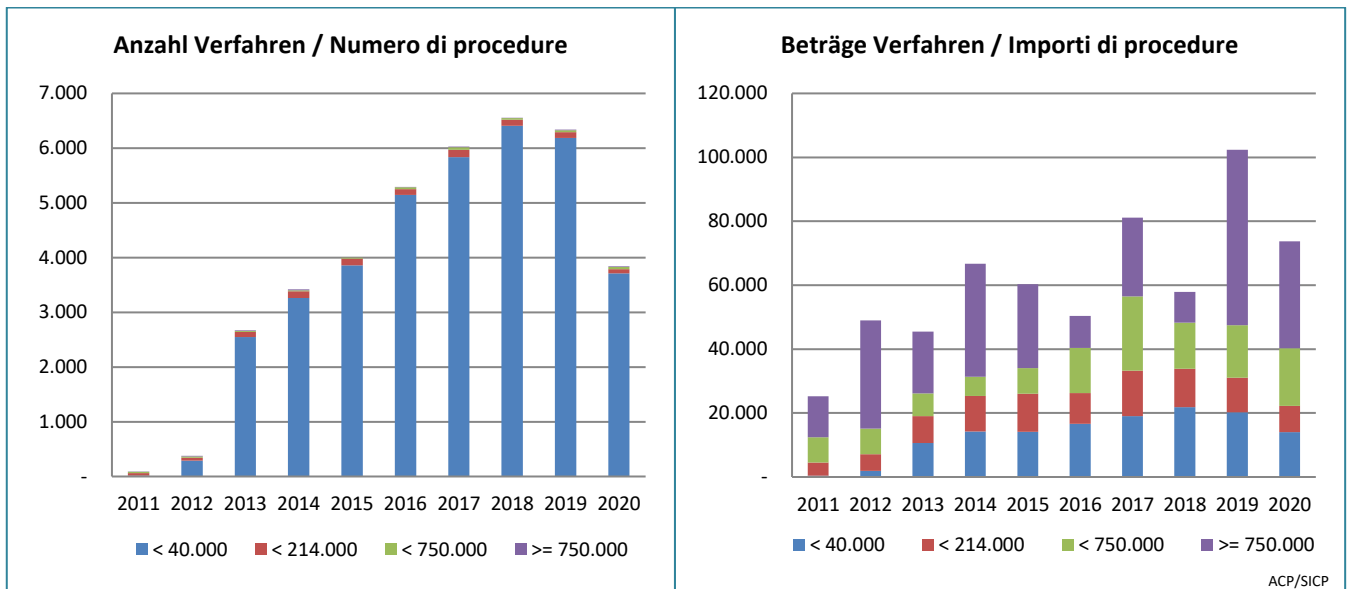
Graf 11.1

Zuschlag der Verfahren für soziale und andere besondere Dienstleistungen nach Betragsklasse und Jahr - 2011 – 2020

Verfahren zurückgreifend in der Kodifizierung CPV, welche im Anhang XIV der Richtlinie 2014/24/UE vorgesehen ist

Aggiudicazione di procedure per servizi sociali e altri servizi specifici per classe di importo ed anno - 2011 – 2020

Procedure rientranti nelle codifiche CPV previste dall'allegato XIV della Direttiva 2014/24/UE



(a) ausgenommen Rahmenvereinbarung, Konvention, Projektfinanzierung und Planungswettbewerb
(a) escluse le procedure di accordo quadro, convenzione, concessione, finanza di progetto e concorsi di progettazione
Vorläufige Daten
Quelle: Informationssystem für öffentliche Verträge

Dati provvisori
Fonte: Sistema informativo contratti pubblici

Im Laufe des vorhergehenden Jahres wurden 3.839 Dienstleistungen vergeben, fast alle fallen in den Bereich der Beträge unter 40.000 Euro. Der Gesetzgeber scheint daher die Vergabe für Aufträge unter 750.000 Euro vereinfachen zu wollen, die in diesem Bereich durchgeführt werden.

Lo scorso anno sono stati affidati 3.839 servizi, la quasi totalità ricadenti nella classe di importo inferiore ai 40.000 euro. Il legislatore sembra quindi aver voluto rendere più semplice l'affidamento per il maggior numero di appalti inferiori ai 750.000 euro, effettuati in tale settore.

Andererseits ist zu beachten, dass die 11 Vergaben mit einem Betrag über 750.000 Euro, die im Jahr 2020 vergeben worden sind, trotzdem 45,4% des gesamten Zuschlagbetrages ausmachen. Dieser Sektor scheint daher durch das gleichzeitige Vorhandensein von zwei unterschiedlichen Eigenschaften gekennzeichnet zu sein: zum einen von einem großen Bedarf an Vergaben mit kleinen Beträgen, zum anderen eine Konzentration an Vergaben mit erheblichen Summen.

Va constatato che gli 11 appalti di importo superiori ai 750.000 euro, affidati nel 2020, rappresentano comunque il 45,4% dell'importo complessivamente affidato. Il settore sembra quindi contraddistinto dalla compresenza di due tipologie di fabbisogni, soddisfatti in modo diverso: da una parte un diffuso ricorso ad appalti di entità modesta, dall'altra la concentrazione di alcuni affidamenti di importo rilevante.

Lorenzo Smaniotto
Alberto Violin

Im Folgenden werden einige Merkmale der im Report dargestellten Daten erläutert, die eine bessere Interpretation ermöglichen sollen.

Die Jahresdaten von vor 2020 können einen anderen als den in den bereits veröffentlichten Reports enthaltenen Werte aufweisen. Dies kann auf rein formale Korrekturen bzw. auf nachträglich rückwirkende Eintragungen seitens der Vergabestellen zurückzuführen sein.

Ab der Version 2019 des Berichts werden auch die auf dem elektronischen Markt der Autonomen Provinz Bozen (MEPAB) getätigten Käufe berücksichtigt. Dies hat in den vergangenen Jahren zu einem Anstieg der Zahl der veröffentlichten Beträge geführt.

Die im Report dargestellten EU-Schwellenwerte haben im Jahre 2020 ihre Gültigkeit. Die früheren Jahre betreffenden Daten sind jedenfalls unter Beachtung der jeweils bei Verfahrensbeginn gültigen Schwellenwerte verarbeitet worden.

Die dargestellten Zuschlagskriterien haben im Jahre 2020 ihre Gültigkeit. Die früheren Jahre betreffenden Daten sind der neuen Klassifizierung nach dem Kriterium „niedrigster Preis“ mit dem Kriterium „wirtschaftlich günstigstes Angebot – nur Preis“ angeglichen worden.

Die Analysedaten beginnend mit Absatz 3 bis Absatz 5 des vorliegenden Berichts berücksichtigen keine Konzessionen, Rahmenvereinbarungen, Aufträge von Rahmenvereinbarungen/Konventionen mit/ohne wettbewerblichen Dialog, Konzessionen öffentlicher Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, die Konventionen und die Projektfinanzierungen.

Si segnalano qui di seguito alcune caratteristiche dei dati esposti nel presente Rapporto per consentire una migliore interpretazione sono Si informa

I dati relativi agli anni anteriori al 2020 possono presentare valori differenti rispetto a quelli presentati nei Rapporti già pubblicati. Questo può derivare da correzioni di tipo formale o da inserimenti retroattivi da parte delle stazioni appaltanti.

A partire dal 2019 nel rapporto sono considerati anche gli acquisti effettuati sul Mercato elettronico della provincia autonoma di Bolzano (MEPAB). Questo ha comportato un innalzamento degli importi pubblicati negli anni precedenti.

Le soglie europee esposte sono quelle in corso di validità nell'anno 2020. I dati relativi agli anni anteriori sono comunque stati elaborati nel rispetto delle soglie vigenti al momento di indizione della procedura.

I criteri di aggiudicazione esposti sono quelli validi nell'anno 2020. I dati relativi agli anni anteriori sono stati ragguagliati alla nuova classificazione mediante esposizione del criterio "Prezzo più basso" con il criterio "Offerta economicamente più vantaggiosa – solo prezzo".

I dati per le analisi a partire dal paragrafo 3 al paragrafo 5 del presente report non considerano le concessioni, gli accordi quadro, gli appalti da AQ/Convenzione con/senza confronto competitivo, le concessioni di lavori pubblici, servizi e forniture, le convenzioni e le finanze di progetto.

13 Glossar

Öffentliche Aufträge sind laut dem Kodex für öffentliche Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50) zwischen Wirtschaftsteilnehmern und Auftraggebern geschlossene schriftliche entgeltliche Verträge von öffentlichem Interesse über die Ausführung einer **Arbeit**, die **Lieferung von Waren** oder die **Erbringung von Dienstleistungen**.

Güterkategorien: Dabei handelt es sich um die Unterteilungen und Gruppierungen der Güter und Dienstleistungen, die über öffentliche Aufträge vergeben werden.

CPV Code (Common Procurement Vocabulary): Dieser stellt eine einheitliche Klassifizierung der Auftragsgegenstände in der gesamten EU dar.

Telematische Durchführung: Ankaufsverfahren, bei dem alle Ausschreibungsphasen ausschließlich über Online-Anwendungen durchgeführt werden.

Traditionelle Durchführung: Ankaufsverfahren, bei dem das Informationssystem nur dazu verwendet wird, um die Veröffentlichungspflichten zu erfüllen.

Verfahren außerhalb System - PFS: ist ein Verfahren welches verwaltungsmäßig außerhalb der Plattform eingeleitet und abgewickelt wurde, aber auch für die Erfüllung der Transparenzpflichten benutzt wird. Auch die Ankäufe mittels Konventionen, Rahmenverträge, Konzessionen und elektronischer Markt (CONSIP) werden mittels PFS abgewickelt

Wirtschaftsteilnehmer: Dieser Begriff umfasst die Unternehmer, Lieferanten und Erbringer von Dienstleistungen oder einen Zusammenschluss oder ein Konsortium derselben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50).

Ausschreibungs- oder Vergabeverfahren: Dazu zählen sowohl die Vergabe von Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen, oder Planungsaufträgen, über Aufträge als auch die Vergabe von Arbeiten oder Dienstleistungen über Konzessionen und die Vergabe von Planungs- und Ideenwettbewerben gemäß Kodex der öffentlichen Verträge (Gesetzesvertretendes Dekret vom 18. April 2016, Nr. 50).

Offene Verfahren sind Verfahren, bei denen alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot vorlegen können.

Verhandlungsverfahren sind Verfahren, bei denen sich die Vergabestelle an die Wirtschaftsteilnehmer ihrer Wahl wendet und mit einem oder mehreren über die Auftragsbedingungen verhandelt.

Nichtoffene Verfahren sind Verfahren, bei denen sich alle Wirtschaftsteilnehmer um die Teilnahme bewerben können und bei denen nur die von der Vergabestelle aufgeförderten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot abgeben können.

Europäische Schwellenwerte: Je nach Bereich und Vertragsart ist dieser Betrag unterschiedlich, es muss jedoch garantiert sein, dass die Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung nach den Bestimmungen der Richtlinie 2014/24/EU erfolgt.

13 Glossario

Appalti pubblici: sono contratti a titolo oneroso di interesse pubblico stipulati per iscritto tra operatori economici e amministrazioni aggiudicatrici, aventi per oggetto l'esecuzione di **lavori**, la **fornitura di prodotti** o la **prestazione di servizi**, come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Categorie merceologiche: sono le suddivisioni e i raggruppamenti dei beni e servizi oggetto degli appalti pubblici.

CPV Code (Common Procurement Vocabulary): rappresenta la modalità unitaria di classificazione dell'oggetto degli appalti in ambito UE.

Modalità telematica: procedura di acquisto contraddistinta dal fatto che tutte le fasi di gara vengono svolte esclusivamente mediante l'utilizzo di procedure informatiche web.

Modalità tradizionale: procedura di acquisto mediante la quale il sistema informativo viene utilizzato esclusivamente al fine di adempiere agli obblighi di pubblicità.

Modalità "Procedura fuori sistema – PFS": procedura che amministrativamente è stata indetta e svolta al di fuori della piattaforma, ma viene "recuperata" ai fini della trasparenza. In tale modalità vi rientrano anche gli acquisti da convenzioni, Accordi quadro, Concessioni e da MEPA di CONSIP.

Operatori economici: il termine comprende l'imprenditore, il fornitore e il prestatore di servizi o un raggruppamento o consorzio di essi come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Procedure di gara o di affidamento: comprendono sia l'affidamento di lavori, servizi, o forniture, o incarichi di progettazione, mediante appalto, sia l'affidamento di lavori o servizi mediante concessione, sia l'affidamento di concorsi di progettazione e di concorsi di idee come definiti dal codice dei contratti pubblici (D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50).

Procedura "aperta": è la procedura in cui ogni operatore economico interessato può presentare un'offerta.

Procedura "negoziata": è la procedura in cui le stazioni appaltanti consultano gli operatori economici da loro scelti e negoziano con uno o più di essi le condizioni dell'appalto.

Procedura "ristretta": è la procedura alla quale ogni operatore economico può chiedere di partecipare e in cui possono presentare un'offerta soltanto gli operatori economici invitati dalle stazioni appaltanti.

Soglie europee: sono rappresentate da un importo, distinto per settore e tipo contratto al di sopra del quale deve essere garantito la pubblicazione di bandi ed avvisi secondo le disposizioni della direttiva 2014/24/UE.

Vergabestellen: Darunter werden alle öffentlichen oder privaten Rechtssubjekte verstanden, die die Ausführung von öffentlichen Arbeiten oder die Lieferung von Gütern bzw. die Erbringung von Dienstleistungen Dritten in einem Ausschreibungsverfahren übergeben.

Stazioni appaltanti: tutti i soggetti pubblici o privati che affidano a terzi mediante una procedura di appalto l'esecuzione di lavori pubblici o la fornitura di beni o servizi.